*Uitgegeven No. 10, Groenteplein, Kaapstad elken Maandag en Donderdag Ochtend, en met de eerstkomende post naar de Buitenstaat en Distrikten verzonden.*

Termen :—*In de Stad per jaar, Rds. 22, per kwartaal Rds. 5 4. In de Buiten-distrikten voor de twee Nommers in derzelver geheel Rds. 28 per jaar, per kwartaal Rds 7, doch waar al de stoffe van de Maandag Courant (in een taal) by wyze van Supplement tot de Donderdags Courant wordt begeerd, Rds. 2 per jaar of Rds. 5 4, per kwartaal*

*** *Prys 6d. per enkel Nommer.*

# De Zuid-Afrikaan.

*Published at No. 10, Greenmarket-square, Cape Town, every Monday and Thursday Mornings and dispatched to the Country Districts by the first ensuing post.*

Terms:—*In Town, Rds. 22 per Annum; per Quarter, Rds 5 4.—In the Country, for the two Papers, Rds. 28 per Annum, per Quarter Rds. 7; but where the whole of the matter of Monday's Paper (in one language) by way of Supplement to the Thursday's Paper, is preferred, Rds. 22 per Annum or Rds 5 4; per Quarter.*

*** Single Paper, 6 pence.

AGENTEN VOOR DIT BLAD IN DE BUITEN DISTRIKTEN.

De Hr. J. J. L. Hamelberg, Bloemfontein; De Heeren Truter & Kuys, Burgersdorp; De Hr. P. J. Davidtz, Beaufort West; De Hr. Z. J. Muller, Prins Albert; De Hr. L. H. Goldschmidt, Calvinia; De Hr. Hend. Kleyn, Izondo; de Heer S van Ellewee, Clanwilliam: De Hr. D. Vermeten, Colesberg; De Hr. A Arnholz, Ceres; De Hr. en Mr De Beer Mazier, Franschhoek, De Hr. J M Johnson, George; De Hr. M Noome, Caledon; De Hr. N. Meyer, Graaff Reinet; De Hr. Hartenbosch Mosselbaai; De Hr. M W Theunissen, Peersvaallei; De Hr. D. P. van Huyssteen, Hz, Knysna en Plettenbergsbaai: De Hr. B Weihmar, Malmesbury; De Hr A. Stiemens, Pretoria. De Hr. G W B Wehmeyer, Langekloof; De Hr. A P Haupt, Paarl; De Hr. C Stauderwick, Swellendam; De Hr. P Korsten, Stellenbosch; De Hr. E von Ludwigen Theron, Tulbagh; De heer D A von Langen, Richmond; De heer M W Theunissen, Riversdale; De heer G Brehm, Uitenhage; De heer P J Pentz, Wellington; De heer C. Beck Worcester; De heer G de Kock, Wynberg; De Heer Blanken Fauresmith; De heer Hugh Tinneny, Hope Town; De heer C Bredell, Winburg; De heer J S de Villiers, Murraysburg; De heer F S Innes Namaqualand; De heer K. de Lint, Piketberg; Heer J Cornelissen, Somerset West. De Hr A F Schubart, Potchefstroom. De heer J A D Desvages, Willowmore, W S van Ryneveld, Kroonstadt.

DEEL XLI. DONDERDAG, DEN 26 JANUARY 1871. No: 3,651.

## Publieke Verkooping

VAN KOSTBARE

VASTE EN LOSSE GOEDEREN,

TE DURBAN.

In den Insolventen Boedel van JACOBUS CHRISTIAAN SCHABORT.

Op HEDEN, 26 January 1871,

TEN 10 URE 's VOORMIDDAGS.

ZULLEN de Ondergeteekenden op de Plaats zelve doen verkoopen,

1. ZEKERE TWEE STUKKEN GRONDS, gemerkt Perceelen 13 en 14, gelegen in het centraalste gedeelte van het Dorp D'Urban, bevattende een ruim en sufficiant Woonhuis, met twee Pakhuizen annex, waarin vroeger met succes een uitgebreide Handel waarvoor dezelve zeer geschikt is, is gedreven.

2. Zekere TWEE STUKKEN GRONDS, gemerkt No. 15 en gedeelte van No. 14, gelegen annex bovenstaande, bevattende Woonhuis en verscheiden Buitenvertrekken, vroeger gebezigd als Publieke Kantoren, thans in gebruik van de Vlas Maatschappy Deze eigendommen zyn goed verhuurd.

VERDER.

De Losse Goederen, als :

3 Groote Glazen Kasten
2 Toonbanken
1 Yzeren Kist
1 Lot Winkelrakken
2 Ladders
1 Schryf en andere Tafel
Verscheidene Artikelen HUISRAAD.

Liberale Bonus.

J. J. DE VILLIERS, A.P.z., } Ges.
F. G. WATERMEYER, Sr., } Curatoren.

W. P. Bank Gebouwen, Paarl, January 26, 1871.

PAARLSCHE

## Executeurs Kamer.

PUBLIEKE VERKOOPING

VAN ZEER

VERKIESELYK VASTGOED

AAN DE PAARL.

In den Insolventen Boedel van PETRUS FRANCOIS VAN NIEKOP.

ZAL aan den hoogsten Bieder worden verkocht, op

Morgen, 27 January,

Het welbekend Vruchtbaar ERF van den Insolvent met het op dezelve staande substantieele, en naar den nieuwsten smaak gebouwde WOONHUIS, gelegen in Wyk No. 3 van dit Dorp, beplant met een aantal Wynstokken en allerlei Vruchtboomen, en goed voorzien van Water.

Dit Eigendom is uitmuntend geschikt voor den Tegtgenger of iemand die een aangename Woning met eene kleine beloommering wenscht vereenigd te hebben.

I. A. J. ROOS, Sr., } Ges.
J. J. DE VILLIERS, A.P.z., } Curatoren.

W. P. Bankgebouwen, Paarl, January 17, 1871.

DE VILLIERS, MARAIS & Co., Vendu-Admin.

PUBLIEKE VERKOOPING

## Van Vast en Lostgoed,

Te Groenekloof, afdeeling Malmesbury,

OP DINGSDAG,

Den 31sten January, 1871,

ZAL de Ondergeteekende publiek doen verkoopen zyne plaats genaamd "HARTEBEESTEKLOOF," gelegen te Groenekloof, bekend als extra voor Vee en Zaai einden,

OOK,

Een Koorn Myt
Een Rog do.
200 Vette Schapen
Een Span van 16 Ossen
Zes paarden en wagen en wat verder za worden aangeboden.

J. H. GENADE.

Juny, 20den 1871:
A. H. MOORREES, Afslager.

KOLONIALE

Weeskamer & Trust Maatschappy.

PUBLIEKE VERKOOPING

VAN DE KOSTBARE

PLAATS 'NAZARETH,'

Vatwerk, enz., enz.,

TE STELLENBOSCH.

In den Insolventen Boedel van FREDRIK JACOBUS WILLIAM DE VILLIERS,

OP VRYDAG,

DEN 3 FEBRUARY AANST.

Zullen op de Plek worden verkocht,

DIE welbekende en allervruchtbaarste Wyn-Plaats "NAZARETH," gelegen te Stellenbosch; digt by het Spoorweg Station, groot omtrent 126 morgen, beplant met omtrent 30,000 Wynstokken, in volle dragt. Er is tevens overvloed beploegbaar land voor eene groote hoeveelheid Graan.

De Gebouwen op de Plaats bestaan uit een hecht, goedgebouwd HUIS, met Kajatenhouten Deuren en Venster-Ramen.

Losse Goederen,

Als VATWERK, bestaande in Stukvaten, Leggers, Pypen, Gist-Balies, Emmers, Brandewyns Ketel, enz., enz., enz.

Alsmede,

Paarden, Ploegen, Graven, Huisraad, enz., enz.

De Verkooping om 10 ure te beginnen.

Liberale Bonus zal gegeven worden.

G. W. STEYTLER, Eenig Curator.

Gebouwen der Kamer, No. 3, Kerkplein, Kaapstad, 23 January, 1871.

## BYZONDERE BELEGGING

VAN KAPITAAL.

*Op den 1sten February aanstaande,*

ZAL STELLIG BY PUBLIEKE VEILING WORDEN VERKOCHT,

## De geheele Handelsvoorraad,

*WAARONDER:*

32 *Groote Sterke Stukvaten*
10 *Egale Ryders*
1 *Complete Groote Wynpomp*
100 *Pypen Wyn—12 jaar oud, extra goed,*

ALSMEDE,

1 Pyp Colyn's Constantia Pontak.

21 Kisten, 73½ dozyn } deselfde oude Kaapsche
19 „ 27½ do. } Wyn als bovengemeld.
100 Dozyn, niet in kisten
17 Kisten Hollandsche Likeuren
5 Do. Von Peins Cherry Cordial
5 Do. Zoete Pontak
2 Do. Ryn Wyn
17 Kisten Hunt's Port Wyn
16 Do. Peter Domeeq's Bruine Sherry
2 Do. Offleg's Port Wyn
3 Do. Champagne
2 Do. Martell's Cognac
2 Do. Jamaica Rum
3 Do. Highland Whiskey.

Hollandsche Genever en Likeuren, Italiaansche Maraschino, Fransche Likeuren, Deensche Kersen Brandewyn, en Schotsche Whiskey—niet in kisten.

2 Koperen Hevels
2 Glazen Pompen
Kuipersgereedschap
Sponsgat Boren
2 Gallon Stokken
Ledige Bottels
Bottel Manden
Een groote jatyhouten Lessenaar
Een Bankje voor dito
Mordans Patente Yzeren Brandkist
2 Wyn Bokken
6 Jatyhouten Emmers
3 Stootwagentjes

Stukvat-, Ryder- en Tapkranen
Averys Patente Yzeren Schaal en Gewigten
Ledige Vaten van alle grootten
Pakkisten
Bottel Rakken
Kurken, Tappen, en Bottel Lak
Een Takel met Toebehooren
Een groote geelkoperen Kastrol, om Komfyt of Lemoen Syroop te maken
Ledige Potten, Bath Klinkers
Halve Zak Peper
Gonje Zakken, Soda, enz.

EDWARD J. HANBURY.

No. 17, Gravestraat, Kaapstad, 29 December, 1870.

Verkooping te beginnen ten 10 Ure 's Morgens.

De Heeren R. D. JONES. Afslagers.

PUBLIEKE VERKOOPING

VAN

LEVENDE HAVE,

GRAAN, ENZ.

DE Ondergeteekende, daartoe behoorlyk gelast zynde door den Heer IZAK PRETORIUS, zal op

OP DONDERDAG,

Den 23sten Febuary aanst.,

Publiek Verkoopen aan de Plaats "KROMME RIVIER," distrikt Voor Piketberg, de volgende :

150 *Mud goed Baard en Du Toit's Koorn*
70 *Mud Haver*
500 *Aanteel Bokken en Schapen*
2 *Gemeste Slagt Ossen*
2 *Gemeste Varkens*
*En een aantal Aanteel Paarden.*

Als ook verder wat ten dage der Verkooping zal worden aangeboden.

J. C. STEPHAN, Jr., Afslager.

Vendu Kantoor, Lading Plaats, Berg Rivier.

N.B.—Een ruim Crediet zal verleend worden.

## Aan Ouders en Voogden

In de Buiten Distrikten.

DE ondergeteekende, na eene veeljarige ondervinding van Christelyke opvoeding, geeft aan belanghebbenden kennis, dat hy jongelieden (jongens) tusschen de 10 en 16 jaren oud als *Kostleerlingen* wil aannemen; zullende hy les geven in de vakken van 't Elementaire Onderwys in de Engelsche en Hollandsche talen, en hy zal zorg dragen voor hen die zulks begeeren, met betrekking eener *Klassieke* opvoeding in de Oude Talen aan een der beste Scholen in de Kaapstad.

De termen van kostgelden zullen zoo billyk als mogelyk gesteld worden.

De Woonplaats is zeer gezond en aangenaam gelegen.

J. W. F. ROTH,
Leeraar der Eben Haëzer Kapel.

Schoonche Kloof, Kaapstad, 12 January, 1871.

## 600 Kaapsche Hamels,

ZULLEN WORDEN VERKOCHT,

*TE DURBAN,*

Heden, Donderdag,

DEN 26STEN DEZER,

*Alle in uitmuntende conditie.*

E. LANDSBERG & ZOON.

De Heer J. J. HOFMEYR, Afslager.

## Publieke Verkooping

VAN

25 *Groote sterke Ruins en Merries, (waarvan eenige paren),*
30 *Gedresseerde en jonge Ezels,*

BYZONDER geschikt om dadelyk dienst te doen.—Zullen worden verkocht uit de Markt Kraal te Wellington, op

*Maandag, den 30sten January,*

Gemelde Paarden en Ezels zyn in extra goede conditie en opgebragt door den heer A. JURGENS.

P. J. MOSTERT.

J. G. STEYTLER, Vendu-Afslager.

## Aan Buitenlieden.

DE Ondergeteekende biedt te Koop aan, aan zyne Pakhuizen, Boerenplein, tegen zeer lage pryzen, gereed voor den Parstyd, eene groote kwantiteit VERSCHE HARDERS en SNOEK PEKELHARING.

D. C. LESAR, Jr.

Kaapstad, 14 January, 1871.

## WAARSCHUWING

AAN

Togtgangers en Anderen.

DE Ondergeteekende wenscht het Publiek kennis te geven, dat er geen Publieke Doortogt of Trekpad voor Vee over zyne Plaats "RUST PLAATS" is, en geeft daarom kennis, dat in vervolg Vee of Schapen gedreven wordende over zyne Plaats in het Schut zullen worden geplaatst.

M. M. BASSON.

Rustplaats, Malmesbury Distrikt, 19 January, 1871.

## MYBURGH & Co.

LANDEN NU

EX K. MAALBOOT "NORTHAM," & ANDERE LATERE AANKOMSTEN,

EEN GROOT ASSORTEMENT

Modekramery, Manchester en andere Stapel Goederen, Stevels & Schoenen, gemaakte Kleederen, en andere voor het saizoen geschikte Goederen,

Welke zy den Handel aanbieden tegen de laagste Marktpryzen.

MYBURGH & CO.

St. Georgestraat, 21sten January 1871.

## ZWEEDSCHE PLOEGEN.

BEDROG VOORGEKOMEN.

De Ondergeteekenden, de eenige invoerders, maken aan belanghebbenden bekend, dat zy nu ontvangen hebben per de laatste aankomsten, regtstreeks uit de fabriek van ÅKERS BRUK, hun gewone factuur

ZWEEDSCHE

ENKELE-VOOR PLOEGEN,

Patent No. 5, gezamenlyk met elke soort daarby passende Ploeggereedschap, welke zy tegen matige pryzen te koop aanbieden.

J. LETTERSTEDT & CO.

Prince-straat, 20 January, 1871.

N.B. Belanghebbenden worden verzocht byzonder acht te geven op het opschrift dat op elken Ploeg moet zyn, namelyk :

ÅKERS PATENT SVEDEN

voor

J. LETTERSTEDT & COMP.

NO. 5.

## ADVERTENTIE.

BEDROG VOORGEKOMEN.

De Heeren LETTERSTEDT & Co., verscheidene advertentien in de Koloniale Couranten gezien hebbende, ZWEEDSCHE PLOEGEN te koop aanbiedende, nemen de vryheid, in het belang van den Fabrikant, "ÅKERS BRUK, PATENTE PLOEG," te zeggen, dat zy *de eenigste invoerders* dezer Ploegen zyn.

De Heeren LETTERSTEDT & Co., zyn onderrigt dat vele Boeren misleid zyn, het nagemaakt artikel gekocht hebbende, dat bevonden wordt broos en minder duurzaam te zyn.

J. L. & Co., moeten byzondere aandacht vestigen op het opschrift op elken Ploeg, teweten :

Åkers Patent Sveden

VOOR

J. LETTERSTEDT & COMP.

*No. 5*

Prince-straat, 20 January, 1871.

## ZAADHAVER.

DE zoo welbekende ZAADHAVER, verkocht door den Heer J. R. MOORE, Afslager, zal dit jaar weder te bekomen zyn ten zynen Vendu-Kantore, Kasteelstraat, Kaapstad. Dezelve behoeft geene verdere aanbeveling; men doe dus vroeg aanzoek om niet teleurgesteld te worden, en wel van den 15den February aanstaande.

A. F. STIGLING.

Hopefield, 12 January 1871.

## Z. A. Associatie.

VERKOOPING VAN

EEN HUIS

IN DE HOUTSTRAAT.

In den Boedel van wylen DAMON *alias* ABADAR.

DE Executeuren Datief in den bovengemelden Boedel zullen ter plaatse zelve,

Op Maandag, 30 dezer,

'S VOORMIDDAGS 11 URE,

verkooping laten houden van EEN HUIS, staande in de Houtstraat naby de Buitengracht, bevattende Vier Kamers, Keuken, enz.

A. DENYSSEN, Secr. Z. A. Associatie, Executeur Datief.

Kaapstad, 20 January, 1871.

De Heer J. A. BAM, Afslager.

## Executeurs Kamer.

VERKOOPING

VAN KOSTBARE

Vaste & Losse Goederen,

GELEGEN

Te Groenekloof.

DE RAAD VAN DIRECTEUREN behoorlyk gemagtigd door de Executrice van den Boedel van wylen den Wel-Edelen Heer SEBASTIAAN VALENTYN GIE,

ZAL PUBLIEK LATEN VERKOOPEN

OP DINGSDAG,

DEN 7DEN FEBRUARY AANST.,

Op de Plaats "Rondeberg,

TE 10 URE,

's Voormiddags.

1. ZEKERE TWEE EIGENDOMS PLAATSEN, genaamd "RONDEBERG" en "JACKALSFONTEIN," gelegen te Groenekloof, groot 2883 Morgen en 393 Vierkante Roeden. De Plaats is volop voorzien van Water en is met succes gebruikt geworden als eene Wyn-, Vee- en Koornplaats; bevattende een goed WOONHUIS met 4 Kamers, Keuken, Dispens, enz., en nog twee Buitenkamers en Buitengebouwen, bestaande uit een Wynkelder, Stallen, Wagenhuis, Kralen, enz.

2. Onmiddelyk na bovengemelde zal worden verkocht op Lot No. 1, ZEKER ERF of STUK GRONDS, gemerkt No. 145, gelegen in het dorp Darling, met substantieel WOONHUIS en BUITENGEBOUWEN daarop, bewoond door den Heer BECKER, gebruikt als een Winkel, waarin eene Winstgevende Bezigheid thans wordt gedreven.

Losse Goederen.

HUISRAAD, eenig VATWERK, (2 Leggers), 1 OPEN KAR, 1 OSSENWAGEN.

*Levende Have.*

14 VAARZEN
36 KOEYEN
18 KALVEREN
30 OSSEN
2 BULLEN.

Verkooping te beginnen met de Losse Goederen en Levende Have.

F. J. BROERS, Secretaris.

Kaapstad, 16 January, 1871.

J. G. STEYTLER, G.zn., Afslager.

## Z. A. Associatie.

VERKOOPING

VAN VASTGOED,

*In het Dorp Prins Albert.*

DE Raad van Directeuren van de Z. A. Associatie als Agent van den Heer ISAAC DANIEL DE VRIES, zal laten verkoopen op DE PLAATS

OP WOENSDAG,

Den 15 February aanst.,

TE 11 URE 's MORGENS.

ZEKERE TWEE STUKKEN GRONDS, gemerkt Laa. B. en E., gelegen in het Dorp Prins Albert, groot 4 morgen, 232 kwadraat roeden en 105 kwadraat voeten.

Deze Perceelen liggen in het midden van het Dorp en zyn beplant met omtrent 4500 Wynstokken en een aantal Vruchtboomen.

De Gebouwen op bovengemeld Eigendom, welke in goeden staat van reparatie zyn, bestaan uit een stevig Woonhuis, bevattende Voorhuis, Eetkamer, Slaapkamers, Dispens, Keuken, met een goeden Planken Zolder, het geheel bedekkende, en geschikt om eene groote hoeveelheid Hooi en Graan te bergen.

Er zyn mede een Kelder, Stallen en andere Buiten Gebouwen.

A. DENYSSEN,
Secretaris Z. A. Associatie.

Kaapstad, Kerkplein, 24 Jan., 1871.

De Heer B. S. HONEYBORNE, Afslager.

SOMERSET WEST

## PASSAGIERS KAR.

DE Ondergeteekende maakt hiermede aan het geëerd Publiek bekend, dat hy van af den 1sten February aanstaande, een geriefelyke PASSAGIERS KAR zal laten loopen tusschen Eerste Rivier Statie en Somerset West, twee malen per dag, na aankomst van den Morgen en Avond Trein om Passagiers en Pakjes te vervoeren.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Enkele Tickets | £0 | 2 | 0 |
| Retouw Tickets alleen voor denzelfden dag | 0 | 3 | 0 |

J. J. DE VOS.

Somerset West, 23 Jan., 1871.

## Benoodigd.

EEN bekwaam Brood en Beschuit Bakker.—Aanzoek te doen by den Heer P. DE VOIGT in de voormalige Bakkery van den Heer KREITZ in de Loopstraat.—Niemand behoeft aanzoek te doen zonder de vereischte getuigschriften omtrent bekwaamheid en karakter.

Loopstraat, No. 83, 25 January, 1871.

# DE KIEZING
# Voorden Raad.

MYNHEER!—Vernomen hebbende, dat Requisitien in omgang zyn, om my te versoeken te staan voor de vakante plaats in den Wetgevenden Raad, vakant geworden door het overlyden van myn geachten Oom, wensch ik de eerste gelegenheid te baat te nemen, ten einde sommige myner vrienden, die alsnog met myne inzigten onbekend zyn, en met wie ik geen kans gehad heb te spreken, te antwoorden, dat hoe ook genegen de vereischte diensten te bewysen, ik van dit maal geen gevolg geven kan aan eenig zoodanig verzoek.

Door dit door uwe kolommen bekend te maken zult gy verpligten,

Geheel de uwe,
CHARLES BARRY.

Kaapstad, 24 January, 1871.

## Bloem van Zwavel,

NU geland ex "DORA" eene zending van de beste Zwavel van de volgende Merken:—

BRANDRAM,
POYNTE,
CANDERY,

*IN VATEN EN VAATJES.*

Te Koop te 28 St. Georgestraat.

J. G. STEYTLER.

## TENDERS
### Voor de Achter Paarlsche Windmolen.

DEELHEBBERS der Achter Paarlsche Windmolen Maatschappy op een Algemeene Vergadering besloten hebbende Tenders voor den Koop van bovengemelden Molen, met de Gebouwen daarop staande, alles van de beste Materialen gebouwd te vragen, zoo zal de Ondergeteekende gesloten, Tenders voor den koop van bovengemeld Eigendom ontvangen tot den 24sten FEBRUARY aanstaande.

Directeuren verbinden zich niet de hoogste of eenige Tender aan te nemen.

E. G. RETIEF, Secretaris.

Achter Paarl, den 24sten January 1871.

## S. MORRIS.

*(Vroeger Stationschef aan Durban Weg.)*

WENSCHT het Publiek in het algemeen bekend te maken, dat hy eene bezigheid begonnen heeft, in de gebouwen, bekend als Belleville Hotel, als commissie en generale agent en collecteur van rekeningen, huur enz.

Personen die hem met orders begunstigen of hem zaken in deze afdeelingen toevertrouwen, kunnen op de uiterste naauwlettendheid rekenen, en tevens op de vroegst mogelyk afdoening van alle geldelyke transakties.

Inlichtingen kunnen verkregen worden, door vriendelyk verlof, by de Wel-Edl Heeren F. van H. DUMINY, V.R., B F DUMINY, M.D., I. J. EATON, V.R., H. E. GIRD, V.R., en D. H. W. WESSELS.

Belleville House, Durbanweg Statie,
5 November, 1870.

## Mejufv. S. Morris

WENSCHT het publiek in het algemeen bekend te maken, dat zy een privaat Logieshuis geopend heeft, in de gebouwen, bekend als de Belleville Hotel, en verzoek de ondersteuning van diegenen die Buiten lucht behoeven. Goede bediening, beleefdheid, en stilte worden verzekerd, en termen matig.

Thee en Koffy zyn te verkrygen alle uren van den dag. Breakfast, Dinners, en Thee op aanvraag.

Bellville House, Durban Weg
Statie, 5th Nov., 1870.

*N.B.—Goede Stalling en Voeragie.*

DE PAARLSCHE
## Executeurs Kamer.

Kapitaal £40,000 Sterling.

**In 200 Aandeelen van £200 Elk.**

HER Administratie van Eigendommen en Boedels waartoe deselve mogt aangesteld worden als Executeuren, Administrateuren, Agenten, Curatoren en Voogden van Minderjarigen zoo wel als Trustees en Insolvente Boedels, enz. enz.

**Directeuren.**

Wel.Ed. Heer J. R. ZEUDERBERG M.D Voorzitter.
— J. D. BEYERS, Hz.
— A. J. LOUW,
— B. P. DU PLESSIS
— J. F. MARAIS,
— S. W. THERON,
— J. SMUTS, M.D.

AUDITEUREN

De Wel-Ed. Heeren H. J. HUGO, en T. ROOS, Tr

Directeuren vaceren elken Woensdag aan het Kantoor der Kamer Westelyke Provincie Bank Gebouwen

I. HORAK DE VILLIERS, Sec.

## AanOuders en Voogden.

JONGELINGEN van Buiten, die naar de stad gezonden worden om in het eene of andere van te worden opgeleid, kunnen in eene respectabele Familie als kostgangers worden opgenomen.—Zy zullen als leden van het gezin behandeld worden en op hun gedragzal behoorlyk acht worden geslagen.—Adres aan het Kantoor van dit Blad.

## Kaapstad & Wellington Spoorweg.
### TYDTAFEL.

Van en na den 1sten, en tot nader Kennisgeving.

| | Passagiers en Goederen. | dito en dito Goederen. |
|---|---|---|
| HEEN. | 1 | 2 |
| Vertrek van Kaapstad,... | 7·16 | 3·40 |
| „ Zoutrivier,... | 7.25 | 3·50 |
| „ D'Urban Weg | 7·53 | 4·20 |
| „ Eersterivier... | 8·21 | 4·52 |
| „ Stellenbosch... | 8·51 | 5·23 |
| „ Klapmuts ... | 9·23 | 5·57 |
| „ de Paarl ..... | 9·46 | 6·20 |
| „ Lady Grey Brug | 9·54 | 6·28 |
| Aankomst te Wellington... | 10·13 | 6·47 |
| TERUG. | | |
| Vertrek van Wellington ... | 6·30 | 3·0 |
| „ Lady Grey Brug | 6·18 | 3·18 |
| „ de Paarl ... | 6·58 | 3·28 |
| „ Klapmuts ... | 7.21 | 3·51 |
| „ Stellenbosch... | 7.55 | 4·25 |
| „ Eersterivier... | 8·26 | 4·56 |
| „ D'Urban Weg | 8·54 | 5·24 |
| „ Zoutrivier | 9·18 | 5·50 |
| Aankomst te Kaapstad ... | 9·26 | 6·0 |

JAMES DELL,
Agerende Treinbestierder.

## Aan Debiteuren.

*INWEEKENAREN op 'De Zuid Afrikaan,' worden vriendelyk verzocht hunne inteekenings penningen onder ult. December jl. te betalen aan het Kantoor van dit Blad No. 10, Groenteplein, Kaapstad, of aan den Heer S TONKIN, Generaal Agent, Bureau-straat, die tot de ontvangst geauthoriseerd is, met volmagt om de nalatigen in regten te betrekken.*

*Kantoor van*
*"De Zuid-Afrikaan,"*
*19den January*, 1871.

MAANSVERANDERINGEN.

Jan. 28.—Eerste Kwartier, 2u. 28m. namiddags.

HOOGWATER.

's Morgens.—Jan. 26, 6u. 12m.—27, 6u. 58m.—28, 7u. 56m.—29, 9u. 7m.—30, 10u. 22m.
's Namiddags.—Jan. 26, 6u. 32m.—27, 7u. 23m.—28, 8u. 28m.—29, 9u. 46m.—30, 10u. 58m.

LAAGWATER.

's Morgens.—Jan. 26, 0u. 1m.—27, 0u. 45m.—28, 1u. 39m.—29, 2u. 48m.—30, 4u. 4m.
's Namiddags.—Jan. 26, 0u. 22m.—27, 1u. 11m.—28, 2u. 12m.—29, 3u. 27m.—30, 4u. 40m.

DE
# Zuid-Afrikaan

**Kaapstad, den 26 January, 1871.**

## DE CRIMINEELE ZITTING.

TWEE der mannen, die betrokken waren in den moord in het distrikt Clanwilliam, die in Mei ll. werd gepleegd, zyn schuldig bevonden en veroordeeld om de doodstraf te ondergaan. Toen de Regter opsomde in de zaak van Pans, liet hy zich tegenover de jurie in de allergunstigste bewoordingen uit, omtrent den gevangene en de uitslag was, dat de uitspraak der jury vergezeld ging van eene sterke aanbeveling in de genade van het Hof. In de zaak van Thyart somde de Regter zeer sterk op tegen den gevangene, en de ongelukkige man heeft zyn leven verbeurd, zonder dat er zelfs de minste kans schynt te bestaan, dat de Kroon haar hoogste voorregt, bestaande in de begenadiging van een misdadiger, zal uitoefenen. Willem July werd vrygesproken. Deze vryspraak is eene verkeerde uitoefening des regts geweest, daar, volgens zyne eigene bekentenis by het verhoor van Thyart, hy de man was, die Gert Swart heeft doodgeschoten. Wel is waar, schoot hy in zelfverdediging; maar Swart stond ook op het punt, in zelfverdediging te schieten. Indien July al niet schuldig was aan moord, zoo was hy zulks toch aan manslag. Misschien heeft de Prokureur-Generaal, in zyn overdreven yver, om alle drie veroordeeld te krygen wegens de grootste misdaad, een ander item gevoegd by de lange lyst van misslagen, die hy in zyne klagtschriften reeds heeft begaan.

Maar dit is niet het eenige onbevredigende kenmerk van deze teregtstellingen. Wy zyn van oordeel, dat de manier, waarop dezelve werden gerangschikt, Thyart een ernstig nadeel berokkende, zoodat hem niet die onpartydigheid werd betoond, welke hem zoude zyn ten deel gevallen, indien de rangschikking der teregtstellingen anders ware geweest. Doordien het verhoor van Pans en July het eerst plaats had, werd Thyart in een alleroongunstigst daglicht geplaatst, zoo ongunstig, dat zelfs Sir S. Bell aan de jurie moest bekennen, dat hy vreesde, dat hy bevooroordeeld was tegen den gevangene, en haar moest verzoeken, om wat hy zeide, met omzigtigheid op te nemen! De heer De Villiers, gevangene's advokaat, duidde aan, hoe onbillyk deze wyze van regtpleging was voor zyn kliënt, maar de Regter zeide, dat hy het niet konde helpen. Het geneesmiddel was, naar het ons voorkomt, in handen van den Prokureur-Generaal. Hy moet geweten hebben, dat, door het verhoor van Thyart het laatst te nemen, hy onvermydelyk zoowel den Regter als de jury zich van te voren een oordeel zoude doen vormen, omtrent de zaak van dien ongelukkigen man. Het kon niet schelen, of de jurie dezelfde was, voor welke Pans en July teregt hadden gestaan, of eene nieuwe. Men moge zeggen, dat eene nieuwe jurie haar gemoed niet behoefde te laten influenceeren door hetgeen door de getuigen tegen Pans en July was gezegd, maar dan moesten hare leden eene meer dan gewone menschelyke natuur hebben gehad.

Indien Thyart het eerst in verhoor ware genomen, dan zoude het misschien noodig zyn geweest, om Pans en July als getuigen op te roepen tegen hem, dan zouden zy op hunne beurt in eene onvoordeelige positie zyn geplaatst door dien zy gevaar zouden hebben geloopen, van zichzelven te crimineren. Wy geven dit toe, maar wy gelooven niet, dat het gevaar zeer groot zoude zyn geweest. In de eerste plaats zoude de Regter hen hebben gewaarschuwd, om niets te zeggen, dat hen mogt crimineren, en in de tweede plaats zoude hun advokaat, de heer Breda, zorg hebben gedragen, dat zy geene vraag hadden beantwoord, of dat geen verlof werd gegeven tot eenige vraag, waardoor hunne zaak benadeeld kon worden. Indien de Prokureur Generaal al mogt zeggen, dat het zyn pligt was, om al zyne *behendigheid*, zoo wel als al de hem ten dienste staande getuigenis, te gebruiken, ten einde eene schuldig verklaring te verkrygen, dan souden wy ons met alien mogelyken eerbied tegen zulk eene voorstelling der zaak te verzetten. In eene zaak van zoo vreeselyken aard, als deze, waarin leven en dood op het spel stonden, kan de Aanklager voor de Kroon nooit te genadig zyn, vooral, wanneer hy getuigenis in handen heeft, zoo verpletterend, als die, welke de Prokureur-Generaal tegen Thyart had. De getuigenis, welke door de Boschjesmans werd afgelegd, en die welke Pans en July konden geven, zonder zichzelven in een slecht daglicht te plaatsen, zoude, naar wy ons verbeelden, voldoende zyn geweest, om eene schuldig-verklaring te verkrygen; en de Prokureur-Generaal behoorde zich niet te hebben blootgesteld aan de beschuldiging, dat hy zyne toevlugt heeft genomen tot "professionele *behendigheid*," in eene zoo vreeselyke zaak, ten einde eene uitspraak van schuldig te erlangen. Maar veronderstel zelfs, dat de heer Griffiths dacht, dat, indien hy op eene andere wyze te werk ging, Thyart vry kon komen, was het dan zyn pligt, om door allerlei kunstmiddelen den gevangene de geringe kans op ontsnapping te ontnemen, die hy mogt hebben? Thyart moge schuldig zyn aan de hem ten laste gelegde misdaad; maar toch schynt het, om er het allerminst van te zeggen, uiterst onbetamelyk aan den kant van een publieken aanklager, om zyne toevlugt te nemen tot hetgeen wy niet anders dan een slimmen streek zullen noemen, om eene uitspraak van schuldig te bekomen. Daardoor is hy van het stipte beginsel, dat aan alle vervolging moet ten grondslag liggen, afgeweken, en daardoor heeft hy een hoogst vervolgzieken geest aan den dag gelegd.

Wanneer wy dit alles in aanmerking nemen, dan kan het ons niet verwonderen, dat eene memorie aan den Gouverneur ter onderteekening wordt rondgezonden, waarin Zyne Excellentie wordt verzocht, het over den ongelukkigen Thyart gevelde vonnis te verzachten.

Met genoegen vernemen wy dat die memorie algemeen bytval vindt, en van harte hopen wy, dat aan het verzoek daarin vervat, goedgunstig moge worden voldaan.

Ds. KOTZÉ, van Darling, preekt op aanstaanden Zondag, den 29sten dezer, te Malmesbury in de Raadzaal.

MEVROUW GRAY bevindt zich in zeer bedenkelyken toestand. Zoo ook de echtgenoote van den Wel-Eerw. heer Bindley.

DE VEROORDEELDE THYART.—Er wordt eene petitie aan den Gouverneur geteekend, verzoekende, dat de doodstraf niet zal worden voltrokken aan Christiaan Thyart.

STEPHEN CLARKE, sedert jaren bekend als een voornaam lid van de broederschap der straatslypers en in vele opzigten een lastpost voor de maatschappy in Kaapstad, heeft eindelyk den tol der natuur betaald. Maandag morgen werd hy dood op straat gevonden.

AANSTELLINGEN.—De heer J. J. Hugo tot adjutant veldkornet van de wyk Broederivier in de afdeeling Tulbagh; de heer J. D. Bird tot distrikt-chirurgyn van het distrikt Wodehouse; de heer P. McNaughton tot veldkornet van de wyk Zuid Middenveld, afdeeling Colesberg.

SCHUTVERKOOPINGEN.—Schut op Leendertsfontein, distrikt Fraserburg, op den 13 February 1871:—een donkerbruin ruinpaard, linker achterpoot wit, 3 jaren oud. Schut, Achter de Paarl, afdeeling de Paarl, 21 February, een oud rosachtig gekleurd ruinpaard zonder merken.

LENING.—Het Gouvernement vraagt, krachtens wet No. 24 van 1869, tegen 15 Maart aanst. tenders voor voorschotten van niet minder dan £50 en niet meer dan £20,000, dragende interest à 6 per cent, van 1 April aanstaande, en aflosbaar by opzegging van drie maanden vooraf, na 30 Juny 1872.

NIEUWE INSOLVENTIES.—John Brennan, bakker te Colesberg; schulden, £744 18s. 9d.; tekort, £74 9d. Gerrit Matthys Jacobus Van Wyk, boer in de afdeeling Calvinia; schulden, £1057 9s.; tekort, £516 19s. 10d. Orsman Dramat, schilder te Kaapstad; schulden, £228 6s. 8d.; tekort, £19 9s. 6d.

DE "WESTENHOPE."—Behalve de straf, over den Kapitein uitgesproken, besloot het Hof van Onderzoek ook, het nalatig gedrag van den eersten stuurman ter kennisse te brengen van het Kollege van Koophandel. Deze had namelyk verzuimd, de afwykingen van het kompas zoowel als de lengtegraden aan te teekenen.

KING WILLIAMSTOWN.—Van daar werd Dingsdag de volgende telegram ontvangen:—De Vrystaat heeft 50 politiedienaren gezonden naar Bultfontein. De delvers werken er nog op het private eigendom der heeren Lilienfeld, Webb en Hond, in stryd met wet en orde.—Het opperhoofd Moroko heeft publiek de verrigtingen van Staples, Barker en Doms van zich geworpen.

WET OP BESMETTELYKE ZIEKTEN.—Het algemeene comité ter bevordering van het afschaffen dier wet hield Maandag eene byeenkomst, by welke gelegenheid nog een aantal namen op de comité-lyst werden geplaatst. De heer Porter werd benoemd tot voorzitter, de heer D. Tennant tot vice voorzitter en thesaurier, en de heeren W. E. Moore en P. McLoughlin tot secretarissen. Tevens werd een uitvoerend bestuur gekozen en de heer Saul Solomon tot voorzitter aangesteld.

FORT BEAUFORT, 23 JANUARY.—De heeren Slater en McCullan zyn van de delveryen teruggekeerd. De eerste is meer dan gemiddeld gelukkig, geeft heog op van de vooruitzigten der velden en denkt er weer heen te gaan. De laatste is niet alleen niet geslaagd, maar heeft ook nog tien of twaalf van zyne ossen verloren en is van gevoelen, dat de velden de ondergang van honderden zyn zullen. Hy zegt, dat er velen zyn, die alles verloren hebben en gaarne zouden terugkeeren, als zy slechts de middelen hadden.

BEKENTENIS VAN MOORD.—Een half blanke man, Charlie Johnson genaamd, welbekend te Grahamstad, werd Maandag voor acht dagen te Fort Beaufort in verzekerde bewaring gesteld wegens zyne eigene verklaring, dat hy negen maanden geleden een man te Vischriviersrand had vermoord. De autoriteiten weten niets van zulk een moord, en daar Johnson nu zegt, dat hy slechts den geregtsdienaar voor den gek had gehouden, meent men algemeen, dat de schuldbekentenis uit de lucht gegrepen is. Johnson vertrok Zaturdag middag uit de stad als koetsier eener kar, die naar de Diamantvelden gaat.

SUCCES AAN DE DELVERYEN.—Onder de passagiers, die laatst per wagen van de binnenlandsche Transportmaatschappy te Kaapstad van de Delveryen terugkwamen, bevond zich ook de heer Rowlands, voorheen agent in het Magistraatshof alhier en vervolgens agent aan de Diamantvelden. Hy zegt, kort na zyne aankomst aan de Vaal tamelyk veel geleden en hartelyk naar Kaapstad terug verlangd te hebben. Doch spoedig lachte de fortuin hem toe, en nu is hy naar het Westen gekomen, om zyn gezin, dat sedert zyn vertrek te Malmesbury woonde, te halen. Men zegt, dat hy een der gelukkigste *non*-delvers aan de Vaal was. Het goed geluk, dat hy zocht, vond hy door zich met zyn vak bezig te houden in de geregtshoven te Klipdrift.

VREESELYKE ZEERAMP.—Met de *Kirkland*, die Donderdag ll. in de Tafelbaai arriveerde, werden hier aangebragt elf schipbreukelingen van de *Mistress of the Sea*, die op 28 November ll. in open zee gezonken is. Het schip was den 30sten July van Glasgow op reis gegaan naar Calcutta met eene lading spoorwegyzer, en werd van den 23 November af door geweldige stormen overvallen, die het deden lek springen en eindelyk, ondanks er nacht en dag aan de pompen gewerkt en een groot gedeelte van de lading overboord geworpen werd, zoo vol water deed loopen, dat er geen sturen of redden meer aan was. Met onbegrypelyk veel moeite werd de reddingsboot uitgezet, waarin de tweede stuurman en tien matrozen hun leven waagden, terwyl de kapitein en de overige opvarenden, te zamen 14 in getal, door het verschrikkelyke weder verhinderd werden van het schip te geraken en alzoo, naar men alle reden heeft om te vermoeden, met hetzelve naar den afgrond gezonken zyn. De eerstgenoemde elf zwierven, onder het doorstaan van allerhande ellende en gebrek, gedurende verscheidene dagen met de ranke boot rond, ontmoetten toen de *Kirkland*, werden aan boord van dat schip opgenomen en liefderyk verpleegd en eindelyk te Kaapstad aan land gebragt.

SOMERSET WEST, 21 JANUARY.—Van daar wordt onder dezen datum het volgende gemeld:—Terwyl de heer A. Bredell, van Moddergat, laatstleden Zondag in de kerk zat, werd hy uitgeroepen. Zyn voorman, die naar zyne plaats moest zien, was naar het dorp gekomen, op de kar geklommen en met de paarden aan het jagen gegaan. Gelukkig stuurde hy ze in de rigting van de vlakte, anders waren welligt ernstige ongelukken gebeurd, want de kerel was beschonken. Het gelukte den heer Bredell om de paarden voor de kerk tegen een sloot vast te keren. De dieren waren gevallen maar niet erg bezeerd, doch de kar was tamelyk beschadigd. De heer Bredell liet den man dadelyk boeyen en vroeg hem, waar hy den wyn had gekregen. Toen erkende hy, dat hy den wyn gedronken had in den kelder, die met een valschen sleutel opengemaakt was, terwyl de heer Bredell aan het strand was. De heer B. ging dadelyk naar huis en vond dat nog twee anderen aan de misdaad schuldig waren. Maandag zyn ze voor den Magistraat gekomen en gevonnist. De voorman kreeg vier maanden en de anderen drie maanden. Denzelfden dag verscheen ook de heer De Waal, van Moddergat, met zyne getuigen, om een jongen en eene meid voor te brengen, Piet en Mietje genaamd, die van hem omtrent een bushel meel gestolen hadden, doch de beschuldigden waren niet verschenen. Het is, omdat de heer De Waal ter goeder trouw gehandeld had. Hy had hen gebeid moeten brengen, doch deed zulks niet. Hy liet dadelyk een warrant uitnemen en ging hen zoeken, doch tot nog toe zyn ze niet gevonden. De jongen is met vrouw en twee kinderen gevlugt.

## Origineele Correspondentie.

### SUTHERLAND.

*(Van onzen Correspondent.)*

16 January 1871.

Het Avondmaalsfeest, dat vóórverleden Zondag plaats vond, is, wat de opkomst aanbetreft, niet zoo gunstig geweest, als wy ons hadden voorgesteld, hetgeen meest toe te schryven is aan den oogst, welke onze buitenvrienden verhinderde hunne plaatsen te verlaten. Zóó gering als de opkomst was, in vergelyking met de laatste, is het merkwaardig, dat er meer tafels bediend werden, dan by het vorige Nachtmaal, dat een duidelyk blyk is van de gunstige uitwerking der prediking van onzen hulpleeraar, en zyn' onvermoeiden yver voor het heil dezer gemeente. De godsdienst van deze Nachtmaalsvieringnam eenen aanvang in den namiddag van Zaturdag, den 7den dezer, toen de leeraar—Ds. Aling—optrad en der gemeente de voorbereidingspreek leverde, waarna hy de nieuwe kerkeraadsleden in hun ambt bevestigde. Ds. J. de Vries nam de avonddienst waar, alsook de twee beurten op den volgenden dag—Zondag vóór en achtermiddag—en opende dienzelfden avond de bidstond, die in de kerk gehouden werd.—Den dag daarna hield de kerkeraad de gewone vergadering, toen verscheidene belangryke onderwerpen ter tafel gebragt en besproken werden, waarby de leden zich *zoo* gedroegen, dat wy hun allen lof moeten toezwaaijen, en goede resultaten kunnen te wachten zyn. Van geen ondergeschikt belang waren twee brieven, die ingezonden werden, en de byzondere aandacht der vergadering tot zich trokken; de eerste inhoudende eene klagte tegen het verkoopen van drank op dit dorp, zynde zulks in tegenstryd met de koopkonditiën der erven; het tweede eene klagte—tien artikelen bevattende—tegen den wykmeester, den heer G. Andersson. Den aangeklaagde zoowel als zynen beschuldigers—werd door een lid van den kerkeraad aangekondigd voor de vergadering ten 4 ure in den namiddag te verschynen, ten einde zichzelven te verantwoorden, doch hy dacht beter zyne verschyning niet te maken en zond omtrent een half uur na dien tyd een zeer "*flaauwen*" brief; den kerkeraad berigtende, *dat hy zyne betrekking beschouwde voor twee maanden geleden geeindigd te zyn*!! Zyne beschuldigers waren, echter, *tegenwoordig*! De kerkeraad besloot vervolgens tot het kiezen van een' nieuwen wykmeester over te gaan, toen de meerderheid der stemmen op den heer M. Commaille viel, en welke betrekking hy eindelyk goed vond aan te nemen. Een afstand van 13 à 14 uren van den magistraatszetel verwyderd, is het ons geene onverschillige zaak wie dit ambt bekleedt. Zulk een ambtenaar moet men als de plaats van eenen vrederegter bekleedende beschouwen en behoort hy een man van goede *principes* te zyn; getrouw en onpartydig in de handhaving van zynen pligt. De belangen van het dorp en deszelfs inwoners moeten hem ter harte gaan; zyn doel moet niet zyn om slechts zyne zakken te vullen, onverschillig op welk eene wyze zulks gedaan wordt, of deze betrekking als schild te gebruiken om wraakzucht uit te oefenen.—Met betrekking tot den eersten brief kwam de vergadering tot het besluit zich in correspondentie met den magistraat van Fraserburg te stellen, met het doel het uitreiken van drankliceniies aan lieden van dit dorp tegen te gaan, of liever hunne objecties tegen de vergunde drankliceentie (de eenige die er verleend is) in te leveren—en ten einde aan den drankhandel te maken, zoo onwaardig het deel waarmede dit dorp is aangelegd.

Ds. J. de Vries en echtgenoote zyn op den 9den dezer op een bezoek naar Klein Roggeveld vertrokken. Eerstgenoemde—verstonden wy—zal zyn bezoek tot in de Moordenaars Karroo uitbreiden, welke streek in geenen gewenschten geestelyken toestand verkeert, en de bezoeken eens leeraars noodzakelyk maakt.

Een respectabele geneesheer zou thans veel praktyk hebben, dewyl er veel ziekte in het distrikt heerscht. Er is zulk eene goede opening hier voor een dokter, als nu zeer zeldzaam is, daar de naastgelegene plaats, waar men geneeskundige hulp bekomen kan, by Fraserburg is. Het verwondert ons dat geen deskundige nog dit dorp eene proef gegeven heeft, wanneer wy in beschouwing nemen, dat er verscheidene dorpen zyn, waar meer doktoren zyn, dan praktyk voor hen is. De heeren doktoren—die goede praktyk hebben en dus geene verwisseling wenschen te maken—zullen misschien vrienden hebben, die naar eenen beteren werkkring verlangen.

De aandacht van de zoodanige hierop te vestigen, en deze plaats aan te bevelen, zoude èn hun èn ons geene ondienst zyn.

Graaff-Reinet, 11 Jan. 1871.

Mynheer!—Zie hier de oplossing van Logogryph No. 34 in de *Zuid-Afrikaan* van den 5 dezer voorkomende, my heden middag ter hand gekomen, als:

6, 4, 7, 8, 9, een der maanden van het jaar: Maart.
13, 12, 14, 9, maken de vogelen: Nest.
15, 16, 17, 5, 12, 11, wordt onderkleêren van gemaakt: Linnen.
6, 2, 12, 8, 7, 14, vindt men vele in N. Amerika: Moeras.
1, 7, 14, een kleedingstuk: Jas.
9, 10, 5, behoort tot de delfstoffen: Tin.
3, 4, 7, 14, een lekker wild: haas.

Uitmakende tezamen den naam JOHAN MARTIN ENSLIN.

N.B.—Persoon my onbekend.

Nu, mynheer, na minzame groete aan UEd. en Compilator II, noem ik my uw dienaar,

ONVERWACHT.

## HOOG GEREGTSHOF.

### Crimineele Zitting.

*(Voor Hoofdregter Bell.)*

MAANDAG, 23 JANUARY.

AANRANDING.

Willem Ventura en April Willem Jacobse, arbeiders, stonden teregt wegens het plegen dezer misdaad op Abraham van der Meule, op 26 November, 1870, te Constantia.

De gevangene hadden te voren niet schuldig gepleit.

Abraham van der Meule, de aangerande, een arbeider, wonende te Constantia, zeide, dat hy tegenwoordig was geweest by een twist op den bewusten dag. Hy wilde de vechtende personen van elkander scheiden, en werd toen door de gevangenen aangevallen, een van welke, namelyk Willem Ventura, hem eene snede in den hals toebragt.

Samson bevestigde de door Abraham afgelegde getuigenis.

Willem Ventura werd schuldig bevonden en kreeg 18 maanden dwangarbeid. April werd schuldig bevonden aan gewone aanranding en kreeg eene maand dwangarbeid.

Gert Matthys Jacobus Stomman, een boer, stond teregt wegens aanranding, gepleegd op Adriaan, op den 9den October, 1869, te Zoskop, in de afdeeling Calvinia.

De gevangene pleitte niet schuldig en werd verdedigd door Advokaat Halkett.

Hendrik Heyn verklaarde dat hy een broeder was van Adriaan. Op den laatsten dag, waarop hy zyn broeder had gezien, had de gevangene hem geslagen. Adriaan was de dienstbode van Stomman. Hy wist niet, waarmede hy hem had geslagen, daar hy op eenigen afstand was. Hy zwoer, evenwel, dat de gevangene hem had geslagen. Hy had Adriaan des avonds, nadat hy was geslagen, niet gezien. Het slaan had plaats in den achtermiddag, ongeveer een half uur voor zonsondergang. Het slaan hield een geruimen tyd aan, tot na zonsondergang. Hy had het geschreeuw van Adriaan slechts zwak kunnen hooren, van wege den afstand.

Op strikvragen van Advokaat Halkett zeide getuige, dat hy honderd trêe van Stomman af was geweest. Hy wist waar Cyferwater was. Het slaan had plaats gehad niet te Cyferwater, maar digt by gevangene's huis. Hy herinnerde zich wat hy voor den Magistraat had verklaard. Hy had niet aldaar verklaard, dat, volgens het geschreeuw, de gevangene ook wel een aardvarken had kunnen doodslaan. Hy had niet gezegd, dat hy niet kon zweren, dat het zyn broeder was. Hy had, behalve Stomman en Adriaan, ook den zoon van den gevangene gezien. De zoon had naby den vader gestaan. Gevangene was te paard, maar op de plaats waar hy sloeg, was hy afgeklommen. Zyn zoon had de paarden vastgehouden. Hy zwoer dat Cruywagen er niet was. Deze was vóór het slaan naar Cyferwater afgedraaid. Hy kon niet zeggen, of Adriaan vastgebonden was of niet. Hy had niet gezien, waarmede gevangene hem had geslagen. Hy had, evenwel gezien, dat hy hem sloeg. Hy kon niet zien, of gevangene's hand op en neêr ging. Adriaan's vader en moeder woonden nog aan Middeldrift, in de Karoo. Adriaan was niet by gevangene, maar by den eersten man van diens vrouw ingeboekt.

Op eene vraag van den Regter zeide getuige, dat hy gevangene zyn broeder vroeger nog eens had zien slaan met een zweep.

Dirk Schalkwyk, een arbeider in dienst van Hendrik Louw, verklaarde, dat hy Adriaan gekend en dezen het laatst op Achterkop gezien had. Gevangene had aan getuige verteld, dat Adriaan was weggeloopen. Getuige was tot na den middag op Achterkop gebleven, en Adriaan ging naar een rand en verstak zich. Iets na den middag kwamen gevangene en diens zoon te paard aan en gevangene vroeg, waar Adriaan was. Getuige zeide het hem en gevangene en Charlie vonden Adriaan en bragten hem naar Achterkop. Er was eene andere plaats, waar Hendrik en nog een man bezig waren een muur te pleisteren, en hy en getuige gingen met paarden naar de plaats van gevangene. Voordat de paarden in de kraal gebragt werden, riep gevangenes vrouw Hendrik Heyn en vroeg naar haar vader. Terwyl zy digt by waren, kwamen gevangene, diens zoon en Adriaan daar. Gevangene klom van zyn paard af en Klaas reed met beide weg, den gevangene en Adriaan op een rand achterlatende. Getuige en Hendrik Heyn reden toen in verschillende rigtingen weg. Getuige ging in de rigting waar de gevangene was en vond dezen en Adriaan. Adriaan had een riem om zyn hals en was geknishalterd. Toen getuige by hem kwam, hield hy stil en zag den gevangene Adriaan weder slaan. De gevangene had een lange horsewhip in zyn hand, waarmede hy Adriaan sloeg. 't Was een ryzweep, dubbel gevouwen en met twee knoopen er in. Terwyl de gevangene Adriaan sloeg, kreeg deze de zweep beet en trok die van gevangene af. Gevangene trapte toen op Adriaan, nam hem de zweep af en sloeg hem weder. Adriaan was niet gekleed. Hy huilde en schreeuwde. Getuige zag dat slaan omtrent een uur aanhouden, en toen hy wegging, waren Adriaan en de gevangene omtrent 150 schreden van het huis af. De slagen waren hard, doch getuige had geen bloed ten gevolge er van zien vloeyen.

Kontra-verhoor: Ik was alleen toen ik het slaan zag. Hendrik Heyn was in eene andere rigting gegaan. Charlie was een blank man. [Een man, Charles Herbert genaamd, werd door den getuige als Charlie erkend.] Terwyl het slaan voortduurde, was Cruywagen te paard op een heuvel. Hy kon het slaan niet zien. Dat vond plaats in eene laagte. Vóór het slaan voorby was, reed Cruywagen weg. Klaas was tegenwoordig by het begin van het slaan. Hy reed toen naar huis en toen hy van het paard steeg, kon hy het slaan zien. Gevangene hield de knoopen van de zweep in zyn hand. Ik weet niet hoe veel slagen Adriaan gekregen heeft. Adriaan was op dit oogenblik naakt en gevangene droeg zyne kleederen over zyn linkerarm. Ik heb den veldkornet niet verteld, wat ik gezien heb. Hy woont een halve dagreize te voet van waar ik woon.

Door het Hof: Ik heb Hendrik Heyn verteld, dat ik het slaan hab gezien. Hy zeide niets. Dit was een maand na het slaan. Daarna vertelde hy my, dat hy een geraamte gevonden had. Ik heb met gevangene niet gesproken, terwyl hy Adriaan sloeg, want ik was bang, dat hy my ook zoude slaan. Als hy my geslagen had, kon ik geen weerstand geboden hebben. De zaken gaan daar niet even als hier. De boeren slaan net wanneer 't hun lust. 't Was een aanhoudend slaan dat voortduurde zoo lang ik hen zag.

Hendrik Heyn, terughgeroepen op verzoek van Advokaat Halkett, zeide in antwoord op vragen van den Regter, dat hy een geraamte zonder hoofdschedel gevonden had. 't Was op den berg, aan den bovenkant van gevangenes huis. Hy vond den ruggegraat, de ribben, en dybeenderen. Hy geloofde dat dit was twee maanden na het slaan. De laatste getuige had hem van het slaan verteld. De beenderen van het geraamte waren aan elkander verbonden, toen hy het vond.

Betje Paarl, een klein meisje, verklaarde, dat zy in dienst by gevangene was, toen Adriaan geslagen werd. Adriaan was omtrent even groot als getuige [ongeveer vier voet lang]. Ik heb den baas Adriaan met de horsewhip zien slaan. Er was een houten handvatsel aan. Het slaan duurde een langen tyd. Adriaan had geene kleederen aan, uitgenomen een lederen baatje. De baas gelastte Adriaan zyn baatje uit te trekken. Hy deed zulks en daarop begon het slaan. De baas gelastte Adriaan om te gaan liggen. De zon was toen aan 't ondergaan. Het slaan duurde voort, tot dat het donker was. Adriaan kon niet gaan, maar hy kon staan en zoo raapte de baas hem op en droeg hem in het huis. Ik hoorde geschreeuw, terwyl ik by de melkplaats was, en toen ik terug kwam was de jongen stil.

Kontra-verhoor:—Adriaan had zyn oude baatje aan en zyn ouden hoed op, toen hy in het huis gedragen werd. Ik heb Hendrik Heyn en Schalkwyk dien dag niet gezien. Ik sliep dien nacht in het scherm en Adriaan in het huis tegen den muur. Het huis is met stroo gedekt. Ik heb niet mede daar geslapen. Adriaan heeft niet met my gesproken. Ik heb geen bloed of merken van de zweep op Adriaan gezien. 't Was donker en ik kon niet goed zien. Ik heb Adriaan dien avond zyn avondeten niet zien gebruiken. Hy gebruikte gewoonlyk zyn avondeten by het scherm. Dien avond nuttigde Adriaan zyn avondeten niet met my. Ik hoedde de schapen aan den bovenkant van het huis, en Klaas kwam my roepen, juist toen de zon onder was. Ik bragt gewoonlyk tegen dien tyd de schapen naar huis. Op den morgen na het slaan ging ik Adriaans bed uit het scherm naar buiten brengen. Het bed was van vellen gemaakt. Ik ben er zeker van, dat Adriaan den vorigen avond niet in het scherm geslapen heeft. Toen ik het bed uitdroeg, wist ik niet dat Adriaan weggeloopen was. Toen ik Adriaan slaag zag krygen, was hy niet gebonden. Ik weet niet, waar zy zyne kleederen gelegd hadden. Ik was een maand vóór het slaan by den baas.

Weer ondervraagd door den Prokureur-Generaal: Adriaan had den nacht voor het slaan niet by het scherm geslapen. Hy heeft er nooit weer na het slaan geslapen. Ik heb Adriaan niet zien wegloopen. Ik heb hem niet weder gezien. Des morgens na het slaan heeft noch myn meester noch myne meesteres naar Adriaan gevraagd. Adriaan plagt de geiten te melken, doch nadat hy weg was, plagten Klaas en ik zulks te doen. Klaas en ik deden zulks des morgens na het slaan.

Piet Toontjes werd door den Prokureur-Generaal opgeroepen en door Advokaat Halkett in kontraverhoor genomen omtrent de verklaringen. Hy verklaarde het slaan door den baas te hebben gezien en dat het tot donker toe duurde.

Hiermede was de zaak voor de Kroon afgeloopen, en Advokaat Halkett riep op

Charles Herbert, die verklaarde: Ik heb een plaats van den heer Louw in huur en ken den gevangene. Ik kende Adriaan en zag hem het laatst te Achterkop op 9 October, 1869. Ik woonde daar. Adriaan kwam daar

De Hoofdregter: Het is een zeer ongewoon aanzoek. Ga eerst naar den Griffier, en als gy daar niet dat kunt krygen, waarop gy regt hebt, kom dan hier.

De gevangene werd toen op vrye voeten gesteld, en het Hof verdaagde tot Dingsdag.

## DINGSDAG, 24 JANUARIJ.

AANRANDING MET HET DOEL OM TE VERMOORDEN.

*Gallara* alias *Jongie Taaiklip*, een mal-ijer, pleit te niet schuldig op de aanklagt, van op den 22 October te Kaapstad John Rorich, Lodewijk Reatjes en Wm. H. Kirsten met een mes te hebben aangerand, met het doel om hen te vermoorden. De man werd schuldig bevonden aan aanranding met het doel om ernstig ligchamelijk leed te doen.

Het vonnis was Woensdag morgen 25 slagen op den rug te krijgen en 12 maanden harden arbeid.

AANRANDING MET HET DOEL OM ERNSTIG LIGCHAMELIJK LEED TE DOEN.

*Sarah Ann Walsh* pleitte niet schuldig op de aanklagt van haren man, Matthew Walsh, een letterzetter, op den 5 December laatstl. te Kaapstad met een scharmes aan het hoofd, den arm en andere ligchaamsdeelen te hebben gestoken en gesneden.

De gevangene werd verdedigd door Advokaat Hodges.

De feiten der zaak zijn onzen lezers reeds genoegzaam bekend uit het voorloopig onderzoek.

Onder de getuigen, die werden ondervraagd, bevond zich gevangenes echtgenoot. Hij had met zijne vrouw getwist. Hij was de kamer ingestormd, had gevangene dadelijk erg uitgescholden en wist niet, of hij haar ook niet geslagen had; hij had toen eene snede gekregen, maar hij wist niet, of het was van zijne vrouw of iemand anders. Hij wist niet, of er ook nog iemand anders in de kamer was. Hij kon nagenoeg niets vertellen omtrent de omstandigheden. Hij was te beschonken geweest.

Voor de verdedigiug werden geene getuigen opgeroepen. Advokaat Hodges trachtte te beduiden, dat de zaak enkel eene was van gewone aanranding; maar de jurie bragt eene uitspraak uit van "schuldig volgens de aanklagt."

Het vonnis was twee jaar gevangenisstraf met dwangarbeid. De gevangene ging gillende heen.

AANRANDING EN ROOF.

*Charles Williams*, een kleurling, werd beschuldigd, Willem Marthinus Foelscher, een letterzetter, op den avond van den 17 December ll., in de gouvernementstuinen te hebben aangerand en beroofd van 6s.

Uit het getuigenis moest blijken, dat, terwijl Foelscher in de tuinen met eene jonge vrouw wandelde, hij door den gevangene en eenige andere kleurlingen werd aangerand, erg geslagen en beroofd van het geld.

De gevangene werd schuldig bevonden en kreeg twee jaar harden arbeid.

*David Paterson* en *Henry McLoughlin*, twee soldaten, werden beschuldigd, William Gillmer, blijkbaar een "loafer," in de Gouvernementstuinen te hebben aangerand met het doel om hem ernstig ligchamelijk leed aan te doen.

De gevangenen, die Gillmer ongetergd zoo erg met hunne bandelieren hadden toegetakeld, dat hij voor dood bleef liggen, werden verdedigd door Advokaat Hodges, schuldig verklaard en veroordeeld tot zes maanden harden arbeid.

Er bleef nu nog eene zaak over en het hof verdaagde tot Woensdag morgen.

## WOENSDAG.

Charles Nelson, een winkelier en zyne vrouw pleitte *niet schuldig* aan het ontvangen, van Abraham Daniels, van eene hoeveelheid juweelierswaren, het eigendom van Barnet Lewis. Zy werden door de jury vrygesproken.

Hiermede eindigde de sitting van het Hof.

## THYARTS AANSPRAAK.

De volgende is woordelyk de aanspraak, door dezen ongelukkige gehouden, voordat de regter het doodvon is over hem uitsprak:—

Ik weet niets anders dan dat ik die morgen is gegaan. Toen ik koffij gebruik het, toen kom hulle en ik het hulle ook koffij gege, en toen het hulle gezeh, "dit is tijd om te loop." Ik zeg daar is maar twee geweren, en Willem Julij, jij moet ook iets in die hand neem, want ziet hoe het dit met die konstabels gegaan. Ik het nie gezeh wat hulle moet neem. Zulle loop vooruit. Mijn been was zoo zeer, dat ik bijna nie kon loop nie. Mijn vrouw wou gehat heb ik moet thuis blij. Pans zeh ook: "Baas kan gerust thuis blij: ons is mans genoeg." Toen zeg ik: Ik zal toch maar me gaan, want ik wil zien hoe dit met die koei gegaan is, want ik het toch die vee aangenaam. Op weg het ons een zoopie geneem. Daar was maar vier duim brandewijn in die bottel. Pans vraag: "Hoe zal ons doen als ons die menschen krijg?" Ik zeg, ik weet niet, want julle weet beter als ik. Ik denk ons moet zien hoe hulle met ons werk. Die mensche wat gewend is, om op kommando te gaan, zeg hulle schiet zoo maar." En ik het mij klaar gemaakt, om als hulle schiet, ook te schiet. Pans hou die spoor en roep ver ons. Onder in die Kloof kon ik hulle nie bij hou nie. Julij vraag mijn geweer, en ik dacht, daar hij ongewapend was, was dit beter om die geweer te ge. Ik vraag toen waar Gert Zwart is, en hulle zeg daar voor. Ik zeg: "ne, hij is daar achter, want daar gaat een dauwspoor naar achter toe." Zulle hou aan Gert is aan die kant, en ik zeg: "Willem Julij, loop kijk." Toen ik bij hom kom, zeg hij. hij hoor stamp in die rigting van een miershoop Ik gaat toen naar die menschen [de Boschjesmansmeiden en kinderen] en vraag hulle "hoe is dit met die vleesch; want hulle ontken, dat dit vleesch is. Ik vraag wat is dan in die zakke? Hulle zeg, het is goed. Ik zeg, "haal dit uit," en toen ons zoo praat, hoor ik een schot val. Die ou vrouw zeg, zulle tal met ons saam naar huis gaan. Toen kom Pans en hij zeg "wat praat die baas nog met hulle," en hij schiet zoomaar op die menschen. Ik was erg gebouwereerd. Hulle-ruk die geweer uit mijn hand en vraag kruid en ik het dit zoomaar gege. Adonis wou schiet op die kleinmeid, maar ik heb vriendelijk met Pans gepraat, dat hij die kleinmeid moet spaar, en zij los kan kom van mijn lijf, en hij het beloof, om haar nie te schiet nie. Ik is toen gaan zit op een klipheuvel, en sulle gaat voor die goed kijk. Ik zeg aan hulle "als julle van die vleesch wil neem, neem dan en laat ons loop." En toen ons gaat zeg ik—"julle ziet, ik wil die menschen naar huis geneem het; maar julle schiet maar zoo." Kotzé kom in die achtermiddag en ik vertel hem daarvan, want ik kon nie mijn goed alleen laat staan. En ik heb voor hem gevraag en hij het beloof, om naar Russouw te gaan, om hem te vra om dit te rapporteer aan die magistraat. Hij het gezeg, ik moet daar nie bij geweest het nie; hulle moet maar almal doodgeschiet het en stil geblij het. Ik zeg, neen, ik kon nie, want ik is verantwoordelijk. Hij beloofde mij om te gaan naar Russouw, maar hij het dit nie gedaan nie. Maar op die 8de Julij ontmoet ik Russouw; ik het met hem toen zelf gepraat over de zaak, en hij het beloof daarvan kennis te ge. Ik het hem die gewoer gege en die kleine meid naar hom gestuur. Ik is net zoo onschuldig daaraan, alsof ik bijvoorbeeld aan mijnheer zou zeg: Neem die geweer en schiet. Ik doet die verklaring niet als een moordenaar voor die Regter, maar voor God.

## De Diamantvelden.

De eigen correspondent van de *Beaufort Courier* schryft van de Vaalrivier, onder dagteekening van 8 January, o.a. het volgende:—

Een zeer droevig ongeluk gebeurde hier op den 26sten. Een jong man, Hendrik Gildenhuys genaamd, verliet in een staat van *delirium* (te weeg gebracht door koorts) zyn tent op Maandag morgen, zonder door iemand opgemerkt te worden, en den weg naar Kyvy inslaande, verdronk hy in een gat, omtrent half pad tusschen die plaats en Paiel. De overledene was eenigen tyd ziek geweest, en scheen zwaarmoedig te zyn, wyl hy niet goed werd opgepast, zoo verliet hy op Maandag morgen het kamp, terwyl zyn twee honden hem volgden. De laatste kwamen evenwel tegen den middag van den zelfden dag terug, waaruit men verondersteld dat dit omtrent de tyd moet geweest zyn, waarop hy zoo ontydig om het leven kwam. Verscheiden partyen gingen uit, om hem in alle rigtingen te zoeken, maar geen spoor werd gevonden voor Dingsdag morgen, toen het spoor werd gevolgd tot aan den rand van een diep gat, omtrent een myl van Paiel. Het was duidelyk te zien dat de jonge man op dien tyd slechts half by zyn verstand was, want het spoor liep regt naar den rand van het gat, en er waren aanwyzingen van een uitglipping en de teekenen zyner vingers in den natten grond, waar hy duidelyk beproefd had weer uit te komen. De arme honden moeten ook hun uiterste best gedaan hebben om hun ongelukkigen jongen meester te redden, daar hunne voetsporen op de plek rond en dwars stonden. Twee mannen, die Dingsdag aan het visschen waren, vischten een hoed op behoorende aan den overledene, en op Woensdag morgen zag een Kaffer het ligchaam dryven, die het aan den wal bracht. Het gelaat en de handen waren zeer gezwollen, en het eerste gehoel blaauw, zoodat hy erg tegen de rotsen moet gestooten zyn; het lyk werd den zelfden avond begraven. De overledene was een jong man omtrent zes-en-twintig jaar oud, en kwam van het district Caledon, hy had hier omtrent zeven maanden gewerkt, te zamen met zyn broeder en J. Otto. Zy waren zeer gelukkig geweest, daar zy tusschen de vyftig en tachtig diamanten hadden gevonden. Zelfs toen het ongeluk gebeurde, had de overledene verscheidene diamanten in zyn zak, welke echter in alle orde by de ontdekking van het lyk terug gevonden werden.

Het "in bezit nemen" van de plaats "Bultfontein" zal waarschynlyk ernstige gevolgen hebben, daar men zegt dat door den Vrystaat een commando is opgeroepen uit alle omliggende distrikten. Ik hoor dat ook de geheele artillerie magt naar de plaats van handeling zal vertrekken en de onrustige delvers een schrik zal maken om zich te onderwerpen. De commissaris, de heer Truter, ging naar de plaats, maar noch zyn *strenge blik*, noch *zaamgefronste wenkbraauwen* schynen hen in het minst beangstigd te hebben, daar zy nog met hun roovery voortgaan, en naar de kostbare steenen zoeken. De meening in het kamp is dat er bloedvergieten zal plaats vinden, daar de delvers niet het minste plan schynen te hebben om op te geven, wat zy als hun goed regt beschouwen. Ik denk het was beter om de zaak vriendschappelyk te schikken, daar de delvers te Bultfontein (voor het grootste deel uit Australië en Californië) vele vrienden in onze kampen hebben, die niet stil zouden zitten, wanneer er op hen geschoten wordt. Indien er een algemeen gevecht zou volgen, zoude het een ongelukkige dag voor den Vrystaat zyn; want zoo de delvers in den verschillende kampen zich vereenigden, denk ik, zouden de weinige boeren slechts een zwakke kans hebben. Het is werkelyk te wenschen dat de "invallers" streng voor hun wettelooshcid gestraft worden, daar zoo iets niet kan worden toegestaan; privaat eigendom moet geëerbiedigd worden, wat helpt het anders het te hebben? evenzoo moet ook het land waarin wy zyn geëerbiedigd worden, want wy zyn slechts vreemdelingen die hier voor een tyd vertoeven.

Op Dingsdag, den 27sten, hielden de inwoners van Parkerton met hun energieken President aan het hoofd een bootrace welke met groot *eclat* afliep. De koers was van de landingplaats tweemaal rondom een baken in de rivier omtrent honderd yards boven de pont. De races bestoo den uit een vierriems giek race, waarvoor zes booten present waren, en een wrik-wed stryd. Een boot was geheel bemand met Maleyers, die hun gewoon gesnoef ens. deden hooren, maar ongelukkig waren zy by de race nergens te zien, daar een der dolkassen van hunne boot by het vertrek brak. Het feest eindigde met een zwemwedstryd over de rivier, en weer terug. Omtrent zes begaven zich in deze race, maar slechts twee gelukte het om weer de tegenovergestelde zyde te bereiken. Gelukkig waren twee booten tegenwoordig, anders vrees ik dat het kamp verscheidene zyner inwoners zou verloren hebben. Het is vreemd om de roekeloosheid te zien waarmede de menschen in de rivier springen, of zy kunnen zwemmen of niet. Een jong koetlja te Hebron springt er gewoonlyk driemaal op een dag met kleeren, hooge stevels en alles aan, in. Een man, genaamd Streiker, vroeger bezig by Groman, te Mooi Rivier, verdronk te Hebron aan *delirium tremens* lydende. De Magistraat zond drie Kaffers om hem te begraven, maar de delvers openden een inschryving en lieten hem fatsoenlyk begraven. Vry wat sterfgevallen hebben laatst in het kamp (Puiel) plaats gehad, meest door dysenterie en koorts. Verleden week waren er niet minder dan zeven dooden, de hitte en het water beginnen hun werk te doen. Wy mogen echter dankbaar zyn dat wy verscheidene bekwame doctoren onder ons hebben.

De races hier op den 2den ll. gehouden, liepen vry wel af, hoewel het beter kon geweest zyn. Zy hadden plaats omtrent vier mylen van het kamp, in de directie van de Zending's Statie. Een betere plaats kon niet voor een renbaan zyn uitgekozen, een groote vlakte eenigzins gelykende op een zoutpan, maar niet geheel van boschjes ontbloot. Ongelukkig had het den avond te voren hard geregend, en een gedeelte der baan was geheel modderig, zoo dat alleen een bekwaam ruiter er zonder gevaar door kon komen. Een arme Hottentot jockey, met vrolyke linten, cap, enz., er zoo gelukkig en tevreden als mogelyk uitziende by het vertrek, maakte maar een droevig figuur, toen by zyn paard weer naar den beginpaal terugleidde. Het schynt dat zyn paard diep in een gat had getrapt, en zyn ongelukkigen ruiter hals over kop in de sloot had gegooid, en toen nog een beetje over hem heen had gerold. Arm Tötje voelde zyn schande hevig, en tranen rolden over zyn wangen, wanneer zyn maters slechts op zyn ongeluk zinspeelden. De mededinging was zeer zwak, hetgeen gy zult kunnen beoordeelen, wanneer ik u meedeel dat de paarden van den heer Hayward alle pryzen wegnamen. Het eenige dier dat kans had was "Topgallant" van den heer Unger, een koloniaal paard, al de andere waren maar naar, en konden maauwelyks de baan rondkomen. Het geheel besloet met een donkey race welke werkelyk zeer pleizierig was. Zes liepen, maar slechts een bereikte den winpaal, daar de andere in alle rigtingen waren weggeloopen, maar de ruiters vreesden niet te vallen, daar zy gewoonlyk van hunne weêrbarstige dieren afsprongen, en wanneer zy ze door een aantal slagen en steken weer aan het loopen hadden gebracht, hadden zy geen moeijelykheid om weer in den zadel te springen. Het racebal heeft dezen avond (den 4den) plaats, in de nieuwe gebouwen van den heer Eaton, die daarvoor expres versierd zyn. De inschryving is als gewoonlyk een guinea, en daar hier een groot aantal schoone dames is, twyfel ik niet of het goed zal afloopen. Het eenige ongeluk is dat menig liefhebber der danskunst niet in staat is om te gaan, wyl hy zyn beste pak heeft thuis gelaten. Het is amusant om te zien hoe iemand een rok van den een, en een onderbaatje, enz., van een ander leent, om fatsoenlyk voor den dag te komen. Arme delvers! gy hebt met vry wat meer moeijelykheden en teleurstellingen te kampen, als de menschen zich thuis wel verbeelden.

Ik vooronderstel dat gy reeds gehoord hebt van den 66-en-tachtig karaat diamant, een week geleden te Cawoods Hope door zekeren Rootman uit de Kolonie gevonden. Men zegt dat het een fraaije steen is, helder als kristal. De heer Lasker bood, zoo ik meen, er £25,000 voor, maar daar het niet cash was, sloeg de eigenaar het aanbod af. Hy vertrok verleden week met zyn kostbare vondst. Vele menschen komen terug van Hebron, daar de vondsten weinig en ver van elkaar zyn. Het Gouvernement aldaar schynt ook op zeer losson voet te zyn, daar verscheidene delvers geweigerd hebben licenties te betalen, en den magistraat weerstaan hebben, die daarop met zyn staart tusschen zyn beenen is weggeloopen, en hen hun gang heeft laten gaan. De menschen te Parkerton schynen ook nog te mokken over de oude grieven en Barker heeft voorgesteld dat weer een kommando zou uittrekken. Van daag kwam er een verhaal in het kamp dat de heeren Parker en Sanger te Hebron vast gezet waren, maar het verhaal is ongegrond. Zy schynen te beproeven om twist te maken en ook de inboorlingen daarin mede te slepen.

Een bycenkomst werd verleden week te Parkerton gehouden, ten minste zoo was door den President besloten, met het plan om de stad te laten opmeten, plaatsen van bezigheid aan te wyzen, en kaarten uit te geven; de kooplieden objecteerden er allen tegen om te betalen, zoo lang de staat der zaken op zoo losson voet was; er werd besloten een Committee te benoemen, om de zaak te onderzoeken.

Het weder is onverdragelyk heet geworden, en het is dwaasheid om in de claim te willen werken na elf uur of voor drie uur 's namiddags. Onder by de rivier is het eenigzins pleizierig, en gelukkig schikken het de meeste delvers zoo, dat zy de warme uren van den dag daaronder doorbrengen aan de cradle of sortteertafel. De rivier is byna op haar oude hoogte, en dienstengevolge kunnen wy weer schoon halder water drinken, in plaats van het vaile slyk dat wy een maand geleden moesten drinken. Ik denk dat de eigenaar van de pont om meer regen bidt, hy heeft den laatsten tyd geld gemaakt, en het zal een groote schade voor hem zyn zoo de drift spoedig passabel wordt. Transportwagens komen dagelyks aan, en zoo de pont er niet was, weet ik niet hoe zy zouden maken, daar de meeste vrachten over de rivier moeten worden afgeleverd.

De correspondent van de *Standard and Mail* schryft, onder dagteekening van 15 January het volgende van de velden:—

"Onze dreigende oorlog, waarover ik u Donderdag zoo breedvoerig schreef, is geweken. Op Donderdag morgen werd eene proclamatie uitgevaardigd aan den heer Campbell, onzen speciallen Magistraat, de Britsche onderdanen waarschuwende de inboorlingen niet bij te staan of aan te zetten in eenigen oorlog tegen de Transvaalsche boeren, en berigtende, dat indien iemand werd betrapt dit te doen, hij bezocht zou worden met de straffe der wet. Dit verraste de heeren Barker en Doms, en deze heeren bragten den heer Campbell een bezoek, om te vernemen, of hij werkelijk in ernst was. Hij verzekerde hun, dat hij geene proclamaties uitvaardigde enkel voor de pret, en waarschuwde hen, dat indien zij werden bevonden, de Barolongs en Batlapings of andere inboorlingen aanvoerende tegen de boeren, hij hen zou straffen, zooals de wet voorschrijft. Ik weet zelf niet, welke straf er staat op deze soort van misdaad, doch ik weet, dat Barker en Doms niet wachtten om te vragen, doch dadelijk den raad inwonnen van den Magistraat, die voor hen een advertentie- vorm uitschreef, al de proclamaties vernietigende. Barker zegt, dat hij nu aan het boeren zal gaan in plaats van aan 't vechten, en maakt zich reeds klaar, om zijn zwaard in een ploegschaar te veranderen. Doch dat komt te laat, om kwaad te verhinderen. De oorlogsverklaring, welke Makatsi, Barker en Doms uitvaardigden, was het middel om het Hebronsche kamp op te breken. De boeren vertrokken. Te Neder Hebron zijn, naar ik van den heer Cornwell verneem, nu geene vijf boeren meer. De handelaars worden met hun voorraad alleen gelaten en er zijn geene klanten om met hen te handelen. Dit zal de ondergang zijn van menigeen, die zijn geheel kapitaal had belegd en ook tamelijk veel kredi-t in artikelen voor den verkoop aldaar geschikt; en hoewel het mogelijk is, dat zoodra de heer Campell zijn hof opent en magisterieel gezag uitoefent, het vertrouwen zal worden hersteld, zal er toch intusschen veel worden geleden."

## DE OORLOG.

Zyn wy Engelschen—zoo vraagt de *Globe*—een militaire natie—ja, dan neen?—We zyn 't door zenuwen en spieren, door hart en hand, door onze liefde voor avontuur en martiale oefeningen. We zyn 't niet, voor zoover betreft de organisatie onzer legers, onze wetgeving, onze gestindheid. We stryken te gaarne onze guinea op, vertrouwen op de Voorzienigheid, en fluiten "Rule Britannia." Ons militair stelsel muntte steeds uit door overdreven spaarzaamheid in vredestyd, en roekelooze spilzucht in tyd van oorlog. Wel hebben we ons er immer doorgered—maar het was altoos ten koste van onnettend veel bloed en geld. Nooit waren we tot den oorlog bereid, dan wanneer de oorlog voorby was. Altoos komen we dus achteraan. We zyn ryk, we zyn vroom, we zyn voorzichtig—maar toch verzuimen we, voorzorgen te nemen. We bezitten een onovertroffen staf van wetenschappelyke officieren; we bekostigen militaire proefnemingen op de grootste schaal—en toch vindt een oorlog ons gebrekkig gewapend en toegerust. We willen een groote natie heeten; we zyn nauverig op den roem onzer vaderen; we willen, in één woord, blaffen—en laten onze tanden uitvallen. In rykdom stelt Engeland zyn vertrouwen: rykdom—roept het—is macht. Ja—maar dan alleen, wanneer aan rykdom veiligheid gepaard gaat: daar onbeschermde schatten de hebzucht van anderen gaande maken.—Van waar nu die weerloosheid, terwyl aan het land alle middelen tene dienste staan om onder de eerste militaire natien tene gesteld te worden?—De *Globe* meent, dat de schuld daarvan geheel moet gezocht worden by het Lagerhuis, waar steeds de pogingen van de eene party tot militaire reorganisatie door de andere worden tegengewerkt. Welke party de *Globe* hier op 't oog heeft, behoeft wel niet gezegd te worden;—'t zyn natuurlyk de mannen van de "kruide niers politiek," de groote industrieelen, de "freetraders"—de Liberalen, kortom.—En wat wenscht nu het conservatieve blad? Dat de Liberalen uit het Parlement zullen verwyderd worden?—Zóóver gaat de *Globe* niet. Zy stelt zich voor dittmaal tevreden met den wensch, dat thans eens een werkelyk kundig doortastend man optrede, die Engeland's sluimerende krachten zal weten aan te wenden. Een legerzeg de *Globe*—is een despotisch werktuig; daarom kan een goede militaire organisatie slechts tot stand worden gebracht door de pogingen van één enkelen grooten geest. De *Globe* houdt zich overtuigd, dat het Britsche volk zyn volle adhaesie zal schenken aan ook Ministerie, dat zonder omwegen den gebrekkigen staat van zaken zal durven onthullen, en de gelden aanvragen, die tot verbetering noodig zyn.

Het is verdrietig, wanneer men miskend wordt door hen, voor wie men immer goede woorden heeft veil gehad. Dat ondervindt ook de *Globe*. Wat heeft zy niet met Frankryk in de dagen zyner beproeving gesympathiseerd! Wat heeft ze niet geyverd tegen het plan tot annexatie van den Elzas en Lotharingen! Met wat zelfverloochening heeft zy niet haren ouden vriend, den gevallen Keizer, in het ongelyk gesteld, en de party opgenomen, hoe schoorvoetend dan ook, voor de jonge Republiek! En wat is nu haar loon? Zy moet in *La Presse* lezen dat, wanneer eenmaal de Franschen Berlyn zullen genomen hebben, ook Engeland in dezelfde pan zal gebakken worden als Wilhelm, Von Bismarck en de Duitschers. Dat is te veel voor de *Globe*. Fransche Republiek—zoo roept zy—wy kennen u niet langer! Wy hebben nimmer party gekozen, noch voor Frankryk, noch voor Duitschland; en, zoo we sympathie aan den dag legden met den overwonnene, was het niet om de rechtvaardigheid van Frankryk's zaak, doch ter wille van onze vriendschap. We zwegen uit kieschheid, over hetgeen we in onzen bondgenoot afkeurden. Maar al zwegen we—we waren niet blind. We waren niet blind voor de eerlooze daden, die op het Fransche leger erger smet hebben geworpen, dan Woerth en Sedan. Even min waren we doof voor den klank der holle demonstratien en gasconades, die ons van gene zyde van het Kanaal bereikte. Want wat den Engelschman boven alles gewalgd heeft, is de voortdurende en onbeschaamde Fransche lengemachtigheid—om niet te vergeten het ongehoorde feit, dat Fransche krygsgevangen officieren, op parool vrygelaten, zich vrywillig naar Duitschland moesten laten wegvoeren, ten einde te ontgaan aan de pressie van een Regeering, welke hen aanspoorde hun eerewoord te breken. Neen—de Franschen als volk mogen we hartelyk gaarne lyden; en den gevallen Keizer zyn we dankbaarheid schuldig wegens zyne vriendschappelyke gezindheid jegens Engeland, wegens het handelstractaat, en zyn trouwe hulp in den Krim-oorlog. De nieuwbakken Republiek echter, die hem ontroonde, kan op Engeland's genegenheid geen aanspraak maken!

Met den luchtballon, die den 24sten November by Leuven is neergekomen, is onder anderen de te Parys gedrukt wordende *Temps* van dien datum ontvangen, waarin een artikel voorkomt omtrent den toestand der hoofdstad, met het oog op den voorraad van levensmiddelen. Daarin wordt gezegd, dat Parys den 14 September, den dag toen het effectief beleg een aanvang nam, by lange na het aantal runderen, kalveren, schapen en varkens niet had, hetwelk de hoofdstad had moeten hebben, indien de heer Duvernois, Minister van Koopkandel in het Kabinet Palikao, waarheid had gesproken, toen hy de bevolking wilde geruststellen omtrent den proviand binnen de hoofdstad. De heer Duvernois heeft blykbaar zich zelven een brevet van verdienste willen uitreiken, dat hem niet toekwam. Binnen eenige dagen nu zal het versche rund en schapenvleesch geusch en al opgeteerd zyn, zoodat de Paryzenaars zich zullen moeten behelpen met paardenvleesch. Er is nog wel gezouten rundvleesch; maar dit blyft bestemd voor de troepen die dag en nacht dienst doen op de wallen. Ryst is er daarentegen genoeg, maar niet voor vyf maanden, gelyk beweerd is. Olie begint schaarsch te worden. Suiker en koffie zullen te Parys voorteerst niet ontbreken, evenmin als wyn. De hoeveelheid graan is, zonder vermindering van de rantsoenen, althans voldoende tot in 't laatst der maand Januari.

Alles dus te zamen genomen, zal de voorhanden ryst, suiker, koffie en wyn, met het brood, de Paryzenaars in staat stellen om de verdediging nog gerumen tyd vol te houden. Wat het paardenvleesch aangaat, men zal het nagenoeg even lang hebben als het brood, zonder dat de paarden, noodig voor de verdediging, geslacht behoeven te worden. In 't begin dacht men over 't algemeen, dat een beleg van twee maanden reeds lang was. Velen zelfs namen dien termyn als een maximum aan. Thans zyn die twee maanden reeds verloopen, en is Parys ten aanzien zyner voeding minstens nog voor evenveel tyd gewaarborgd. De toestand mag dus uit dat oogpunt zeer bevredigend genomen worden. Men behoeft geen kunstmiddelen aan te wenden, om het vertrouwen levendig te houden.

By de zoo uiteenloopende berichten, die men omtrent den staat der voedingsmiddelen binnen Parys onder 't oog krygt, zal de opgave van een blad gelyk de *Temps*, welks waarheidsliefde algemeen erkend wordt, door velen zeker met belangstelling worden vernomen.

Sommige organen hebben met zekere voldoening de Oostersche questie aan den staatkundigen gezichtsinder weer zien opdoemen; want dit vraagstuk, meenen zy, is alleen in staat Engeland te doen opschrikken en zich in de armen van Frankryk te werpen. Zoo roept de *Siècle* uit: "hoe diep het edele en moedige Frankryk gewond is, toch is Frankryk alleen de ziel van de westelyke macht in Europa. Dat kunnen de Engelschen niet loochenen. Hoe komt het toch dat deze zelfzuchtige, deze zoo berekende natie niet heeft ingezien, dat Engeland slechts door Frankryk in Europa iets beteekent? Ware zonder ons de stryd voor Sebastopol mogelyk geweest? Welk voordeel heeft Groot Brittannie uit zyn reusachtige vloot met hare 60,000 matrozen getrokken? Zy kon zelfs niet dicht genoeg by Kroonstadt naderen, om een kogel op Rusland's hoofd afte schieten. En wat zal men zien gebeuren, als de Zwarte zee door Russische kanonnen gesloten zal zyn?" Hierna geeft de *Siecle* aan Engeland den raad om tot inkeer te komen en zich tot Frankryk, zyn ouden bondgenoot, te wenden. "Reikt ons broederlyk de hand—aldus gaat het blad voort,—onder de muren van Parys zal een licht voor u opgaan en zult gy te weten komen, hoe de Oostersche quaestie moet opgelost worden. Vyftigduizend Engelschen, te Calais en Duinkerken landende, zullen den Czar meer in bedwang hebben, dan de vereenigde legers van Engeland, Italie en Turkye. Om dezen kern zou ons nieuw gevorm Noordleger zich scharen. Bedreigd in het Noorden en in het Zuiden, en weldra ook in het Westen—om niet van Parys te spreken—zouden de Pruisen zich gelukkig mogen achten, als zy ontsnapten. Reeds het denkbeeld, dat Frankryk niet langer alléén staat, zou het een élan geven, waaronder alles zou verpletterd worden. Als gy, edele lords! niet het middel aangrypt, nu het nog tyd is, berust er dan in, dat de Russische vlag van de torens van Stamboul wappert."

Een der correspondenten van de *Times* bericht, dat een curieus plan betreffende een inval in Duitschland aan de goedkeuring van het Fransche Gouvernement is onderworpen. De voorsteller wil slechts 5,000, hoogstens 10,000 vrywilligers, die, bereid om alles voor het Vaderland te ondernemen, niet tegen een wanhopigen coup opzien. De weg naar Duitschland, zegt hy, is open; de eenige vraag is slechts: hoe op Duitsch grondgebied te komen? Zyn plan is nu, om in kleine detachementen den Ryn over te trekken en de vrywilligers, nadat het sein gegeven zal zyn, op een vooraf bepaald punt te concentreeren. Ook kunnen zy, vermomd en over neutrale Staten, in Duitschland komen, of te water daarheen gebracht worden. Doch hoe ook, het moet in elk geval ten spoedigste geschieden. Dat is eene onvermydelyke voorwaarde. De vrywilligers hebben noch kanonnen noch bagage noodig. Zy moeten op kosten der Duitschers teren en in staat zyn aan de vervolgingen van den vyand, sterker in getal en beter uitgerust dan zy, te ontkomen. Vyf of zes duizend man kunnen gemakkelyker hier of daar verschynen en de noodige levensmiddelen vinden, dan een sterke krygsmacht, die allicht groote hinderpalen zou ontmoeten, ja zelfs vernietigd worden. Waar de vrywilligers verschynen, moeten zy er op uit zyn, de Fransche krygsgevangenen te bevryden en hun de wapens te geven, die zy buit gemaakt hebben. Door behulp van deze kunnen zy eene nieuwe krygsmacht vormen en zich alzoo over een verder gedeelte des lands verspreiden. De hoofden der expeditie moeten volledig het terrein en het land, dat zy afloopen, kennen, zoodat zy de hulp van gidsen kunnen ontberen. Het corps moet bovendien goed voorzien zyn van kaart en kompas.

De *Combat*, het orgaan van den heer Felix Pyat, bevatte onlangs het volgende artikel:

"Het republikeinsche comité van het negentiende arrondissement der hoofdstad, in vereeniging met de andere comités;

"Overwegende dat er geruchten in omloop zyn betreffende het sluiten eener wapenschorsing, die niet anders dan het voorspel kunnen wezen van een schandelyken vrede;

"Overwegende dat over den vrede niet mag onderhandeld worden, zoolang een soldaat des vyands op den heiligen vaderlandschen bodem is;

"Zoo wordt verklaard, dat bovengenoemd comité veeleer dan de gevolgen van eene dergelyke laagheid te ondergaan, Parys in brand zal steken en in de lucht doen springen, ten einde alzoo, met de verraders en de lafaards, onder zyne puinhoopen bedolven te worden.

"Op last van het comité:

"CHILMAN."

De *Patrie en danger* laat hierop volgen, dat het der revolutionaire party geen ernst kan zyn om Parys in de lucht te doen springen. Het doel, dat de hoofdstad reeds twee maanden lang onafgebroken in 't oog heeft gehouden, was geheel iets anders dan de stad aan den akeligen troost van een zelfmoord over te laten. Hoe dit zy, zegt dit blad verder, het is alles behalve verstandig en gepast te berichten, dat men zich onder de puinhoopen eener stad wil begraven, als men er niet den minsten lust toe heeft.

De te Versailles gevestigde correspondent van de *Pall Mall Gazette* zegt, dat hy gaandeweg tot de overtuiging komt, dat de Pruisen zich niet tot het uithongeren van Parys zullen bepalen. Indien de belegerden het nog tot het einde dezer maand uithouden, dan gelooft hy dat de Pruisen meer van zich zullen doen hooren. Het lydt geen twyfel, dat zy de stemming te Parys nauwkeurig nagaan. Er is te Versailles een soort van club van generaals opgericht, waar alle Parysche bladen van verschen datum, die intusschen niets nieuws behelzen, met de meest mogelyke zorg gelezen worden. Men hoopt daaruit te ontwaren, dat er een keerpunt is gekomen in de stemming der zoo veranderlyke Paryzenaars. Niemand kan gelooven, dat de zuinigste natie der wereld 2000 kanonnen voor Parys heeft gebreekt, enkel voor haar genoegen. De generaal von Moltke bespiedt met Argus-oogen het oogenblik dat de Paryzenaars beginnen te wanhopen. Acht hy dit gekomen, dan zal hy een kogelregen op hen afzenden.

## Tentoonstelling van Landbouw te Stellenbosch.

Gisteren had te Stellenbosch de gewone jaarlyksche tentoonstelling van landbouw plaats. Het weder was heerlyk en een groot aantal ingezetenen van de Kaapstad en andere nabygelegen plaatsen spoedden zich per trein en andere vervoermiddelen naar het schilderachtige dorp, om het feest by te wonen. Tegen elf ure arriveerden Zyne Excellentie Sir Henry Barkly, en echtgenoot, benevens andere hooggeplaatste ambtenaren, onder welke wy Generaal Hay en den Kolonialen Secretaris opmerkten. Een koninklyk salmut begroette den hoogen gast. Zyne Excellentie reed naar de woning van Sir C. Brand, alwaar hem, uit naam der ingezetenen van het dorp en distrikt Stellenbosch, een welkomstadres werd aangeboden, waarop Zyne Excellentie een gepast antwoord gaf. Tegen twaalf ure verschenen Zyne Excellentie en echtgenoote, en de andere hooge gasten, op het terrein der tentoonstelling, en namen de vertoonde produkten in oogenschouw. Zyne Excellentie scheen een groot belang te stellen in de zaak van den landbouw. Het muziekkorps van het 86ste Regiment onthaalde ondertusschen het verzamelde publiek op eenige uitgezochte stukken, en het geheel levegde een hoogst bekoorlyk gezigt op. Natuurlyk was de schoone sekse talryk vertegenwoordigd, het geen aan het voorkomen der tentoonstelling niet weinig levendigheid byzette. Te één ure was er een tiffin, waarvan wy in ons volgend nommer een verslag zullen geven.

Wy gaan thans over tot de beoordeeling van de tentoonstelling zelve, en wy moeten erkennen, dat zy in alle opzigten met succes werd bekroond. Tamelyk schoone paarden werden vertoond, en de vertooning van deze dieren was veel beter, dan die van verleden jaar. Het horenvee was ook goed, en vooral in het jonge melkvee was eene groote vermeerdering en verbetering te bespeuren. De varkens waren zeer fraai; de schapen en bokken waren, wanneer men in aanmerking neemt, dat het distrikt Stellenbosch niet by uitnemendheid voor deze klasse van vee geschikt is, goed. De vruchten waren allerprachtigst; de verzameling van den heer J. van der Byl was het heerlykste van dien aard, dat wy ooit hebben gezien. Het pluimvee was ook wel der bezigtiging waard. Ham, boter, zyde en andere artikelen maakten een fraaye vertooning. Wy zouden nog verder willen uitwyden over de produkten, die werden vertoond, doch wy zullen ons vergenoegen met het voornaamste te geven uit het volgende

RAPPORT DER BEOORDEELAARS.

WYN.

In klasse 25, zynde: voor de beste 5 leggers witte wyn van 1870, kennen wy den eersten prys toe aan het proefje, gemerkt "Bacchus," van den heer C. F. Beyers, zynde het een zuivere, gezonde, witte "Groendruif" wyn, en den tweeden prys aan het proefje gemerkt "A. B.," van den heer W. A. Joubert. Ook gewagen wy met lof van het proefje, gemerkt "Z." van den heer P. D. Myburgh, waaraan blykbaar groote zorg is besteed, en welke wyn nog zal verbeteren door ouderdom en goed toezigt.

In klasse 27, voor den besten legger rooden wyn, kennen wy den eersten prys toe aan het proefje "P. P." van den heer J. A. Myburgh, zynde het een uitmuntend proefje "ryzende" Pontak. De andere proefjes zyn te zoet en van gemengden aard.

In klasse 28, voor de beste 2 leggers Hanepoot, is slechts één proefje vertoond, gemerkt "H. P.," van den heer P. W. Bosman.

DR. LIVINGSTONE.—By the arrival of the Portuguese gun-boat *Maria Anne*, in Table Bay from the Mozambique, news have been received from there to the 29th of December. It appears that when the vessel left Mozambique, Dr. Kirk had not received any intelligence concerning Dr. Livingstone, and was not therefore expecting his arrival at Zanzibar, although it was fully believed that the great traveller was still alive.

THE CONDEMNED MAN THYART.—A contemporary says: "In consequence of the peculiar and unfair manner in which the trial of Christiaan Thyart, the farmer condemned to death for murders in Namaqualand, was conducted, a memorial to the Governor, praying for a reprieve is in course of signature. The chief evidence against him was that of two accomplices, who naturally to save themselves would endeavour to place all the blame on Thyart's shoulders."

SOUTH-EASTER.—SHIP ASHORE.—On Friday, reports the *Telegraph*, the wind blew strong from the south-east, increasing towards the evening; but no fear were felt for the safety of the shipping in harbour, as very much worse weather has been experienced without accident. It happened, unfortunately, that on this occasion a couple of the vessels at anchor were badly found in ground tackle, hence the disasters we have to report. A little before five o'clock the brig *Simon* parted one of her anchors, and before assistance could be rendered she parted the other also, and drifting broadside on upon the bark *Mangerton*, carried away this vessel's jibboom, cutwater, figurehead, &c. Sail was then set upon the brig, and she was run ashore in the Bight, taking the ground on a sandy bottom, where she lay snugly enough. An ordinary whaleboat, belonging to Mr. Watts, was manned, and the crew were landed immediately without difficulty. The *Simon* was a fine brig of 224 tons, built in 1860, and classed A 1 for twelve years. She was on the berth for America, and had on board 323 bales of wool, which was insured in the Port Elizabeth Fire and Marine Company. As this has all been landed, and only a few bales are damaged, the loss on the cargo will be inconsiderable. Another vessel was nearly on shore on Friday. The bark *Paraca*, which arrived from Montevideo seeking about a fortnight ago, and was loading for London, parted from her anchors about seven o'clock, and was drifting ashore, when the *Sailor's Friend* went to her assistance and supplied her with a warp and anchor, with which she rode in safety.

THE GOLD FIELDS IN THE INTERIOR.—A private letter, says the *Port Elizabeth Telegraph*, received in Graham's Town from the Transvaal, under date Dec. 31, reports:—"Messrs Hartly and Jennings, the well-known elephant hunters, and Mr Baines and his party returned from the interior on the 28th,—where the two former have been successfully hunting, and the latter in search of wealth on behalf of the South African Gold Exploration Company, to whose secretary Mr Baines posted his despatches at Rustenberg. The explorers report most favourably of the friendly disposition of the natives, and their high expectations of the gold mines in the "Northern Fields," *i.e.*, in Moselikatze's country, which will surpass that of the Tatin—even that lucrative reef, at which seven to eight miners are quietly at work, and which with their imperfect appliances yields them 11 oz. (eleven) gold to the ton of quartz.

A GOAT-STEALER SHOT.—A Winterhoek farmer, named Hendrik Matthys Gerber, has surrendered himself to the Uitenhage authorities on a charge of shooting a Kafir named Long Klaas. From the evidence of Mr van Euwigen it appears that on the 1st instant sixteen goats were stolen from his kraal, and driven in the direction of Barookraal. Witness accompanied by Gerber and two Hottentots, followed the spoor and traced the goats to Klaas' place. On seeing the close proximity of his pursuers he bolted. Gerber dismounted, and with the Hottentot continued the pursuit, repeatedly calling out for deceased to stand. The Hottentots fired, but their gun were loaded with small shot, and they missed him. He still kept running. Witness called on him to stand, and fired his gun in the air. The land here was so rocky that pursuit on horseback could not be continued. They mounted the top of a ridge, but had lost sight of Klaas. Gerber and one Hottentot went along the ridge, and witness went along till he came within fifteen yards of deceased, who was hiding under a bush. He called out "Here he is." and deceased got up under the bush, put his blanket under his arm, picked up two stones, and approached witness in a threatening attitude. Gerber then came up to him and told him to throw down the stones; but he refused, and attempted to get away, although repeatedly called upon to stop. As he was crawling through the bush Gerber fired. They left, but were soon informed that Klaas was shot dead. The gun was loaded with a bullet. Gerber and witness went to Fieldcornet Paterson and reported the case. The man Gerber after examination before the Magistrate, Mr Philpott, has been committed for trial on the charge of shooting a Kafir.—*Uitenhage Times.*

FORT BEAUFORT.—Messrs Slater and McCallan returned this week from the diamond-fields. The former has met with more than the average success, and speaks highly of the fields, to which he intends to return. The latter was not only unsuccessful in finding any diamonds, but lost ten out of twelve oxen, and he is of opinion that the fields will be the ruin of hundreds. Mr. McCallan says there are many there who have lost their all, and would be glad to return if they had the means.—*Advocate.*

BEER DRINKING AND FIGHTING!—There was last week a large gathering of Tambookies near to Glen Grey for a beer drinking "spree." The usual fight followed. On this occasion some 36 resolute half drunken fellows arrayed themselves against 200 a little more drunk, when one of the most brutal and demoralising fights took place that has ever been known in the location. One Kaffir was cut from ear to ear across the skull, nearly cutting the back of the head off; another had a six inch scalp wound from the temple to the back of the head. Two or three of the victims are not expected to recover.—*Q. T. Free Press.*

THE WASCHBANK GOLD.—The *Aliwal Observer* says:—"Mr. Griffith has sent us a report upon his recent gold-prospecting tour in the Waschbank Crown lands. Mr. Griffith has evidently done his best to arrive at a satisfactory conclusion as to whether gold does or does not exist in the locality named; and as far as we are concerned—from what we have seen of the specimens of supposed gold shewn us from time to time—we are inclined to attach great weight to Mr. Griffith's report. How the man Venter became possessed of the nugget of gold, that has so excited the public mind and in many cases put persons to expense and loss of valuable time, remains as yet a mystery. Whether he has hoaxed the public (deliberately and without any object to serve his personal interests—he being a poor man residing on Government land) or not; we submit that some strict inquiry should be instituted by Government at once, and Mr. Venter should be made to tell how he got possessed of the nugget, and where the precise spot is, which, as appears from Mr. Griffith's report, he still pretends to keep secret from the public. Failing to give such information, he should, at least, be ordered off the Crown Lands.

SALE OF GOVERNMENT STOCK.—There will be another Government sale of stock at Aliwal North, on Tuesday, 7th February next, of about 4,000 sheep and goats, 140 head of cattle, 50 horses, besides such others as Mr. Austin may collect up to the day of sale on account of hut-tax in British Basutoland.—*Aliwal Observer.*

# The Diamond Fields.

NO WAR BETWEEN THE BECHUANAS AND THE VAAL BOERS.

BARKER AND DOMS CHECKMATED.

The special correspondent to a contemporary writing from Klipdrift on the 15th January, says:—"On Thursday morning, Jany 12, a proclamation was issued by Mr Campbell, our special magistrate, warning British subjects from aiding or abetting the natives to make war upon the Transvaal Boers, and announcing that if any one was caught doing so he would be visited with the pains and penalties provided by law. This staggered Messrs Barker and Doms, and these gentlemen waited upon Mr Campbell to ascertain whether he really was in earnest. He assured them that he did not issue proclamations for the mere fun of the thing, and warned them that if they were found leading on the Barolongs and Batlapins, or any other natives against the Boers, that he would punish them as the law directs. I don't myself pretend to know what the punishment is for this sort of offence, but I know that Barker and Doms never waited to ask, but at once sought the advice of the Magistrate, who drew out a form of advertisement, annulling all the proclamations. Barker says he shall go farming instead of fighting, and he is already preparing to turn his sword into a ploughshare. But this comes too late to prevent mischief being done. The proclamation of war which Mackatsi, Barker, and Doms issued, has been the means of breaking up the Hebron camp. The boers trekked. At Lower Hebron, I am just informed by Mr Cornwell, of your city, who is now on his way home, there are not five boers left. The storekeepers are left with their stocks, and there are no customers to deal with them. This will be the ruin of many a man who had invested all his capital, and a good deal of credit, in articles of trade suited for the camp; and though it is possible that as soon as Mr Campbell opens his court, and exerts magisterial powers, confidence may be restored, there will be much suffering in the meantime

"The weight of diamonds found this week is 126¼ carats—the largest 25 carats, and that stone was found by Mr Ferreira at Cawood's Hope. The finest diamond in point of quality and form, that I have yet seen on the fields, is now in the possession of Mr J R Gordon, of Port Elizabeth. It is a beauty; it weighs 7½ carats, and it ought to be secured for the Museum in Cape Town. Latest advices state that diamonds have fallen in price in England from 30 to 80 per cent. As you may suppose, this has caused much depression in the fields.

# European Intelligence.

## THE WAR.

A FIGHT NEAR AMIENS.

The *Echo du Nord* gives the following account by an eye-witness of the fighting near Amiens:—"On Saturday evening the right of our small army was established at Boves and Dury, our left leaning on Villers-Brétonneux. Considerable masses of the enemy were in front of us, but our positions were unfavourable, as we were impeded by the river Somme. On the night of Saturday to Sunday, the engineers of the left wing were ordered to construct earthworks in front of Villiers, for batteries to be established there. I accompanied Capt. A——, who started for that purpose with his men. The works were built at a short distance from a mill and a brickfield, which I mention on account of the share they afterwards had in the issue of the affair. Our artillery was placed in position and opened fire at dawn. The enemy's guns had already been thundering for some time. Our skirmishers at once deployed, supported by a battalion of Marine Infantry, which during the whole day showed great firmness, and a courage above all praise. Most of the skirmishers were Mobiles. They behaved bravely, did not once break out of their line, advanced or withdrew, according as the necessities of the fight demanded, just as would have been done by experienced troops. The fight lasted thus till the evening. At 4 p.m. the enemy was repulsed, and we had gained ground. Our artillery, handled with the utmost bravery and skill, had caused considerable injury in the ranks of the enemy, who, attacked on all sides by our projectiles, in spite of the numerical inferiority of our batteries, had been compelled to withdraw. At half-past 4 o'clock all fire had ceased, the skirmishers had reformed each preparing for departure and congratulating himself on an incontestable victory which had been obtained without much loss. We only waited for orders from head-quarters to go and find food and rest, which we needed extremely. Suddenly an orderly came at full speed, and having exchanged a few words with an artillery officer, galloped off, whereupon the artillery immediately left its positions. Not receiving any orders, we determine to follow the artillery. Captain A—— and his men proceeded down the road, and I accompanied them. A party of ten engineer pioneers was detached to go and fetch the tools which had been deposited in the morning at the abovementioned mill, some 300 metres from the road, which mill had been during the day used as a refreshment place for our soldiers, who had only just left it. We waited for a quarter of an hour. Nobody was to be seen; the party of pioneers not returning, Captain A——growing impatient, pushed on to the house. At the same moment a wounded serjeant came out of it, shouting 'Do not go in; it is full of enemies." He had hardly spoken, when a tremendous firing was opened from the inside of the mill, of the bricklayer's house, and from the adjacent hedges. Captain A——, miraculously preserved, ordered a quick retreat, which was effected under a shower of bullets. Darkness alone saved us from complete destruction. We ran at the double towards Villers-Brétonneux, which we reached sadly decimated. At the end of the high street of Villers, we saw a black, motionless mass, above which a white flag was waved. An incredible thing! There again were Prussians in occupation of the position in the rear which we had just left, and where our reserves ought to have been. Well knowing what the Prussians were capable of, Capt. A—— ordered us to enter a by-street. It was high time we did so, as we had hardly turned the corner when a volley swept the street. At the extremity of the street we had entered another black mass was seen approaching. They were the Prussians again. We made another move to the left, and found another street obstructed. We were surrounded. What were we do? Surrender? Never. We quickly agreed to try each of us to escape as best we could. With Captain A——, a lieutenant, a serjeant, and one pioneer, I entered a small house. We hid ourselves in a kind of dark granary. An old woman came and ordered us to be off. 'I am old and lonely,' she said. 'You will cause me to be murdered. Be off! or I will denounce you.' We were indignant. We heard the Prussians as they passed and repassed along the streets, howling, firing in all directions, and breaking open the doors. We preferred to stay where we were. We had at least a chance of escaping. The old woman did not denounce us. After some hours of anxiety she brought blouses and caps, for which we paid 40f.; and, protected by darkness, we left the house. We succeeded in reaching Albert in spite of dangers of all kinds. Here we are now ready again to encounter the enemy." From the foregoing, the *Echo* says, we may conclude that we were outflanked, and that the Prussians must have received considerable reinforcements at the last moment. A wounded German officer told us that the enemy's plan was to reach Lille and Dunkirk, and to occupy the north with a view to check the operations of the 23rd Army Corps.

GERMAN RIGOUR.

The Germans find some rigour necessary in governing the occupied provinces of France. At Rheims three physcians have been arrested and sent to Magdeburg, on the charge of hostile machinations. At Strasburg, on Saturday, an arrest was made at the Hotel d'Angleterre, at the close of a concert given by a Bavarian military band, and attended by the principal people of the town. The arrest is said to be connected with the discovery of a secret post, which regularly brought letters from the interior of France to the adherences of the Provisional Government in Alsace. In Lorraine, since the recovery of Orleans by the French, the rural population have regained confidence, and the most absurd rumours of Prussian losses before Paris circulate among them. The explosion of Fort Plappeville, at Metz, though accidental, and fatal to not more than fifty soldiers, is greatly exaggerated. At Neu Briessach, according to a correspondent of the *Carlsruhe Gazette*, many still expect deliverance, and their hopes rise rapidly, even on the news of the capture of the smallest detached post. The universal reply to this question, who was responsible for the misery the place has undergone, was, "The Emperor and all his clique." "But there will come a terrible reckoning for him," added one inhabitant. Another was glad that Germany had freed France from the Emperor, whom he accused of still working on the minds of the people through the priests, but insisted that after Sedan Germany should have stopped the war. A third remarked, "It is all the same to me whether we remain French or must become German, but we ought to be enabled to live quietly and in permanent peace."

THE FRENCH PEOPLE AND THE PRUSSIANS.

Prince Frederick Charles's army, on its march from Metz to the south-west, encountered at several points hostile demonstrations on the part of the population. At Troyes some of the inhabitants wanted to defend the city, but the more intelligent and well-disposed people, headed by the mayor, gained the upper hand, and the obstructions to the entry of the Germans were removed or filled up. An Uhlan of the vanguard was, however attacked, owing to which the city was fined £400. In a neighbouring village some soldiers were fired on from the houses, an artillery officer being killed and a subaltern wounded. Four hostages were taken from the village to be interned in a Prussian fortress. The food and lodging of the troops in Troyes were generally satisfactory. In the towns and Sens the soldiers found the people exasperated against them by the press and the priests, and only restrained from violence by the fear of retribution. Between Villeneuve, l'Archevêque, and Sens the roads were obstructed by excavations and stones, the milestones being also removed. This gave the pioneers some trouble. At Sens, a place with 10,000 inhabitants, the entry of the troops was threatened with opposition, which, however, was abandoned on a few batteries being sent to the front.

BOMBARDMENT OF A VILLAGE.

Captain Planche, of the French Navy, commandant of La' Fere, writes to the Minister of War at Tours and to the General commanding at Lille as follows:—"After a fortnight's investment, during which every means was attempted, either by sorties or by artillery fire, to check the works of the enemy, the place was attacked with powerful siege guns artillery and mortars, and sustained a tremendous bombardment for thirty hours Contrary to all the laws of war, the enemy opened fire at 7 p.m., without giving either warning or previous summons, which caused the utmost dismay and disaster among the population. From the earliest hours our batteries, outflanked from the heights which overlook the town, were completely dismounted. Resistance was, however, still kept up during the whole day, the night and the following day. The unfortunate little town was crushed under a shower of shells. A great portion of it was burnt and the provisions partly destroyed by fire. Shelter was wanting; no cellars, no casemates. Impossible to restore bastions and batteries. Then, disarmed and powerless, we could not let the population and the troops be uselessly crushed, and by the unanimous advice of the Defence Councils I was obliged to surrender the place. Our losses are great."


# A Rare Investment of Capital.

## ON THE 1st DAY OF FEBRUARY NEXT,

Will Positively be Sold by Public Auction, the Entire Stock-in-Trade

INCLUDING.

3 Large Strong Stukvats
10 Ryders to match
1 Complete Wine Pump, of large size
100 Pipes of Wine—12 years old and in the highest condition with—
1 Pipe of COLYNS Pontac Constantia.

21 Cases, 73½ dozen
19 do. 27½ do.
100 dozen, not in cases
} same old Cape Wine as above.
17 Cases Dutch Liqueurs,
5 do. VON PEINS Cherry Cordial,
5 do. Sweet Pontac,
2 do. German Hock,

17 Cases HUNTS Port Wine,
6 Cases PETER DOMECQ's Brown Sherry,
2 Cases OFFLEGS Port Wine,
3 do. Champagne,
2 do. MARTELL's Cognac,
2 do. Jamaica Rum,
3 do. Highland Whiskey.

Dutch Gin and Liqueurs, Italian Maraschino, French Liqueurs, Danish Cherry Brandy and Scotch Whiskey—Not in cases.

2 Copper Cyphons
2 Glass Pumps
Coopers' Tools
Bung Borer
2 Gauging Rods
Empty Bottles
Bottle Baskets
A large Teakwood Desk and Stool to the same
MORDAN'S Patent Iron Fire Proof Book Safe
2 Wine Bucks
6 Teakwood Buckets
3 Trucks

Stukvat, Ryder, and Bottling Cocks
AVERY'S Patent Iron Scale and Weights
Empty Casks of all sizes
Packing Cases
Bottle Racks
Corks, Cork Bungs, and Bottling Wax
Tackle Fall and Blocks complete
A Large Yellow Metal Pan for making Preserves or Lemon Syrup
Empty Jars, Bath Bricks
Half Bag Pepper
Gunny Bags, Soda, &c.

EDW. J. HANBURY.

No. 17, Grave-street, Cape Town,
29th December, 1870.

Sale to commence at 10 o'Clock in the forenoon.

Messrs. R. D. JONES & Co., Auctioneers.

# MYBURGH & Co.

ARE NOW LANDING

## Ex R.M.St. "Northam," and other late arrivals,

A LARGE ASSORTMENT OF

*Millinery, Haberdashery, Manchester and other Staples, Boots and Shoes, Slop Clothing, and other Seasonable Goods,*

WHICH THEY OFFER TO THE TRADE AT LOWEST MARKET RATES.

MYBURGH & CO.

*St. George's-street, 21st January, 1871.*

COLONIAL
Orphan Chamber and Trust Company.

PUBLIC SALE
OF THE VALUABLE

## Farm "Nazareth,"

**Fustage, &c., &c., &c.,**

AT STELLENBOSCH.

In the Insolvent Estate of FREDRIK JACOBUS WILLIAM DE VILLIERS

## ON FRIDAY,

THE 3RD FEBRUARY NEXT,
WILL BE SOLD ON THE SPOT,

THE well-known and Fertile Wine Farm "Nazareth," situate at Stellenbosch, near to the Railway Station, in extent 126 morgen, planted with about 30,000 Vines, in full bearing. There is a great deal of ploughing land for a large quantity of Grain.

The Buildings on the Farm, consist of a substantial well-built House, with Teakwood Doors and Window Frames.

MOVABLE PROPERTY,

As Fustage, consisting of Stukvats, Leaguers, Pipes, Fermenting Tubs, Buckets, Brandy Stills, &c., &c., &c

ALSO

Horses, Ploughs, Spades, Household Furniture, &c., &c., &c.

The Sale will commence at 10 o'clock.

***Liberal Bonus will be given.***

G. W. STEYTLER, Sole Trustee.
Chamber Buildings, No. 3, Church-square,
January 23, 1871.

# To Parents & Guardians

*In the Country Districts.*

THE Undersigned having had many years experience in imparting a Christian education, begs to give notice that he is prepared to receive as boarders youths between 10 and 16 years of age, to whom instruction will be given in the Elementary branches of the Dutch and English languages, while to those who are desirous of studying classics an opportunity will be afforded at one of the best schools in Cape Town.

The Terms are very moderate and the Residence very healthy.

J. W. F. ROTH,
Minister of the Ebenezer Chapel.

Scotch Kloof, No. 69,
Cape Town, Jan. 21st., 1870.

# S. A. Association.

SALE OF

## A HOUSE

IN HOUT-STREET.

In the Estate of the late DAMON *alias* ABADAR.

THE Executors Dative of the abovenamed Estate will cause to be sold on the spot on

## Monday, 30th instant,

AT 11 O'CLOCK A.M.,

A HOUSE, situated in Hout-street, near Buitengracht, comprising; four Rooms, Kitchen, &c.

A. DENYSSEN, Secretary, S.A. Association
Executor Dative.

Cape Town, 20th January, 1871.
Mr. J. A. BAM, Jun., Auctioneer.

# S. A, Association.

SALE OF

## LANDED PROPERTY,

IN THE

Village of Prince Albert.

THE Board of Directors of the South African Association as the Agent of Mr. ISAAC DANIEL DE VRIES, will cause to be sold on the Premis,

## ON WEDNESDAY,

15TH FEBRUARY NEXT,

***At 11 o'Clock in the forenoon,***

CERTAIN TWO LOTS OF GROUND, marked Lea B and E, situate in the Village of Prince Albert, measuring 4 morgen, 232 square roods, and 105 square feet.

These Lots are centrally situated and planted with about 4,500 Vines, and numbers of other Fruit Trees.

The Buildings on the above Property, which are in good repair, consist of a substantial Dwelling-house containing Voorhuis, Dining-room, Bed-rooms, Pantry, Kitchen, with a well-boarded loft covering the whole, capable of Storing a large quantity of Hay and Grain. There are also Cellar, Stables, and other Out-buildings.

A. DENYSSEN, Secretary,
S. A. Association.

Cape Town, Church-square,
24th January, 1871.

Mr. B. S. HONEYBORNE, Auctioneer.

# 600 Cape Wethers

*Will be Sold*

AT D'URBAN,

## This Day, Thursday,

The 26th instant,

ALL IN EXCELLENT CONDITION.

E. LANDSBERG & SON.

Mr. J. J. HOFMEYR, Auctioneer.

PUBLIC SALE
OF

25 *Large Strong Geldings and Mares, and among which pairs to match*

30 *Trained and Young Mules,*

CAN be used immediately, will be sold out of the Market Kraal at Wellington, on MONDAY, 30th January. The abovementioned Horses and Mules are in excellent condition, and have been brought up by Mr. A. JURGENS.

P. J. MOSTERT.
J. G. STEYTLER, Vendue Adms.

# Flowers of Sulphur.

## Now landing ex 'Dora,'

A supply of the finest Sulphur of the following Marks:—

BRANDRAM
POYNTE
CANDERY

**In Barrels and Kegs**

For Sale at 28, St. George's-street,

J. G. STEYTLER.

A RETORT.

(NOT A CHEMIST'S.)

WOOD'S HOTEL,
KAROO POORT.

THE Undersigned informs the public that when CARL VAN DER MERWE tells people that there is

**No Forage to be had at WOOD'S, Karoo Poort,**

NOR AT

LATEGAN'S, in Hottentots Kloof,

*HE TELLS A LIE.*

The White-wash "KOPS" in the same neighbourhood had better give up running out into the road—THEY KNOW WHAT FOR—or WOOD will advertise a due caution to THEM.

R. B. WOOD.

Warning to Togtgangers and Others

THE Undersigned begs to inform the Public that there is no Public Thoroughfare or Trekpath for Cattle over his Farm *Rustplaats*, and he therefore gives notice that in future any Cattle or Sheep driven over his Farm will be impounded.

M. M. BASSON.

Rustplaats, Malmesbury District,
19 January, 1871.


# Shipping Intelligence.

ARRIVALS IN TABLE BAY.

Jan 24—Lord of the Isles, bg, 146 tons, R Jeary, from St Helena, 31st Dec, to this port.

23—Albatrass, sch, 117 tons, H Theses, from Knysna, 13th Jan, to this port. Cargo wood.

DEPARTURE FROM TABLE BAY.

Jan 23—Sir George Grey, to London.

MARKT PRYZEN

En hoeveelheid ter markt gebragt

*Van den 23 tot den 25 Jan.* 1871.

| Getal. | | £ | s. | d. | £ | s. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Aloes, per lb..... | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 0 |
| | Appelen, per lb.... | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 0 |
| 784 lb | Amandelen, per lb. | 0 | 0 | 2½ | 0 | 0 2½ |
| 359 lb | Abrikozen, per lb. | 0 | 0 | 2 | 0 | 0 2½ |
| 777 bs | Aardappelen, p 3b. | 0 | 1 | 10 | 0 | 5 1 |
| ½ leg | Azyn, per legger... | 4 | 12 | 0 | 4 | 16 0 |
| | Brandewyn, p leg. | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 0 |
| 138 lb | Boter, per pond... | 0 | 1 | 0 | 0 | 1 6 |
| | Bokkenvellen, p st | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 0 |
| | Boonen, p 3 busls. | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 0 |
| | Drg. Ossehuiden... | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 0 |
| | Erwten, per 3 bus. | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 0 |
| | Eenden..... | 0 | 1 | 1 | 0 | 1 7 |
| | Eyeren, per 100... | 0 | 6 | 6 | 0 | 7 9 |
| | Ganzen, per stuk | 0 | 1 | 8 | 0 | 2 0 |
| 165 bs | Garst, p. 3 bushel | 0 | 7 | 1 | 0 | 8 3 |
| | Hoorns, elk..... | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 0 |
| 618 bs | Haver, p. 3 bushel | 0 | 6 | 1 | 0 | 8 3 |
| 47 vr | Havergerv. 100lb. | 0 | 2 | 1 | 0 | 3 7 |
| | Hoenders, per stuk | 0 | 0 | 8 | 0 | 1 3 |
| | Kalven, per stuk | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 0 |
| 35 zk | Kaf, p. 16 zakken | 1 | 12 | 0 | 2 | 0 0 |
| | Kalkoenen, pr. st. | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 0 |
| 1323bs | Koorn, per 3 bus | 0 | 14 | 8 | 0 | 16 7 |
| | Linzen, dito..... | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 0 |
| 24 bs | Melies, dito..... | 0 | 9 | 6 | 0 | 9 6 |
| | Okkernooten, p lb | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 0 |
| | Patatas, per 3 bus. | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 0 |
| | Peren, per pond... | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 0 |
| | Perziken, per lb .. | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 0 |
| | Pampoenen, elk... | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 0 |
| | Rozynen, per lb... | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 0 |
| 198 bs | Rog, per 3 bushel | 0 | 8 | 1 | 0 | 8 6 |
| | Schapenvel, per st. | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 0 |
| | Merinovel, dito... | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 0 |
| | Stroo, per 16 zak. | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 0 |
| 54 bs | Uijen, p. 3 bushel. | 0 | 1 | 10 | 0 | 2 7 |
| | Varkens, gemeste | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 0 |
| | ———ongemeste. | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 0 |
| | Wynsteen, p 100 lb | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 0 |
| | Zoetelemoen, p 100 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 0 |
| | Zout, per 3 bushel | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 0 |
| | ———speen..... | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 0 |
| | Vederen, Str. p lb. | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 0 |
| | ———bedden, p lb. | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 0 |
| | Vygen, dito..... | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 0 |
| | Wol, grof, dito..... | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 0 |
| | Wyn, ordin. legger | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 0 |

J. J. H. SMITS, Editor, No. 10, Greenmarket-square